

菲揭發空前走私案

數十高官竟是私梟

總統之弟內閣秘書長均被牽連

從港星日台運私貨入境每月獲利百萬

【法新社馬尼拉十八日電】菲律賓政府昨日揭發一項空前走私案，涉及數十名政府高官，包括總統之弟及內閣秘書長。據悉，該案涉及從香港、日本及台灣走私私貨入境，每月獲利高達一百萬比索。政府官員表示，此案涉及範圍極廣，包括多名部長及高級官員。目前，政府正對此案進行深入調查，並已逮捕了部分涉案人員。此案在菲律賓政壇引起了巨大震動，公眾對政府官員的貪污行為表示強烈不滿。

全國農業形勢好

各地正掀起如火如茶農業生產高潮

越冬作物好過去年爭取豐收物資準備更充分

【中央社訊】全國農業形勢良好，各地正掀起如火如茶農業生產高潮。據悉，今年全國農業生產情況良好，各地農民正積極投入生產，爭取豐收。政府已採取多項措施，支持農業生產，包括提供貸款、技術指導等。目前，全國各地農業生產進展順利，預計今年將獲得豐收。政府表示，將繼續支持農業生產，確保糧食供應，並爭取在物資準備方面取得進一步進展。

全國氣候有利農業

三可積提出新論據

如充分利用糧食單位產量可居世界前列

【中央社訊】全國氣候有利農業，三可積提出新論據。據悉，今年全國氣候條件良好，非常有利於農業生產。專家指出，如果充分利用有利氣候條件，全國糧食單位產量可居世界前列。目前，各地農民正根據氣候特點，調整種植結構，提高產量。政府表示，將加強對農業生產的指導，確保糧食生產穩步增長。

恩平新建醫院大樓

長堤馬路加緊施工

【本報訊】恩平新建醫院大樓，長堤馬路加緊施工。據悉，該醫院大樓位於長堤馬路，目前正處於加緊施工階段。醫院方面表示，新大樓建成後，將進一步提高醫療水平，為廣大患者提供更好的服務。目前，施工進展順利，預計近期內可完工。

僧道之度牒 乃是護身符

有左張度牒 出家亦有符

【本報訊】僧道之度牒，乃是護身符。據悉，在當時的社會環境下，持有度牒不僅是出家的證明，還具有護身符的作用。一些不法之徒利用度牒進行非法活動，政府已加強對度牒的管理，嚴厲打擊非法行為。

法六百萬工人罷工

全國活動陷於癱瘓

巴黎交通學校停頓花部死都

【法新社巴黎十八日電】法國六百萬工人舉行罷工，全國活動陷於癱瘓。據悉，罷工涉及多個行業，包括交通、教育、醫療等。巴黎的交通系統陷入停頓，學校關閉，公共服務中斷。罷工導致全國經濟活動受到嚴重影響，社會秩序陷入混亂。政府已採取措施，試圖緩解罷工帶來的影響，但罷工者表示，他們將繼續抗議，直到訴求得到滿足。

比共人民之聲號召黨員

重新團結反對修正主義

譴責某些黨領導與美帝合作破壞南斯拉夫

【中央社訊】比共人民之聲號召黨員，重新團結反對修正主義。據悉，比共內部正就修正主義問題展開激烈辯論。一些黨員認為，修正主義破壞了黨的團結，並與美帝合作，破壞南斯拉夫。他們呼籲黨員們重新團結，反對修正主義，維護黨的純正性。目前，黨內正就此問題進行深入討論。

北京拍小二黑結婚

秦怡赴山西拍新片

分由趙丹王丹鳳主演

【中央社訊】北京拍小二黑結婚，秦怡赴山西拍新片。據悉，電影《小二黑結婚》正在北京拍攝，由趙丹和王丹鳳主演。此外，秦怡也將赴山西拍攝新片。目前，兩部影片的拍攝工作進展順利，預計近期內可完成拍攝。

急流拯險

記解放軍戰士勇救八個過險兒童

【本報訊】急流拯險，記解放軍戰士勇救八個過險兒童。據悉，八名兒童在渡河時遇險，被激流沖走。一名解放軍戰士發現後，立即跳入水中，奮力將兒童救起。目前，八名兒童均已脫險，並得到妥善安置。該名戰士的英勇行為得到了當地政府和民眾的表揚。

閃電戀愛演醜劇

少女遇襲被褪褲

【本報訊】閃電戀愛演醜劇，少女遇襲被褪褲。據悉，一名少女在街頭遭遇襲擊，被歹徒褪去褲子。少女隨即向路人求救，路人立即報警。警方接報後迅速趕到現場，將歹徒抓獲。目前，歹徒已被移送司法機關處理，少女已無大礙。

蘇聯大拋黃金

倫敦金市劇跌

每磅三便士半至兩月最低點

【路透社倫敦十八日電】蘇聯大拋黃金，倫敦金市劇跌。據悉，蘇聯最近向國際市場拋售大量黃金，導致倫敦金價大幅下跌。目前，金價已跌至每磅三便士半，創下兩個月的最低點。市場分析人士認為，蘇聯拋售黃金可能是為了籌集資金，以支持其經濟活動。

蘇丹再逐美傳教士

美政府已派兵

美政府已派兵

【路透社開羅十八日電】蘇丹再逐美傳教士，美政府已派兵。據悉，蘇丹政府最近再次驅逐了美國傳教士。美國政府對此表示強烈不滿，並已派兵前往蘇丹，以保護美國公民的安全。目前，雙方正就此問題進行談判，但進展緩慢。

澳洲理髮創新規

光頭君子大減價

光頭君子大減價

【本報訊】澳洲理髮創新規，光頭君子大減價。據悉，澳洲某理髮店最近推出了一項新規定，為光頭男士提供大減價優惠。目前，該店生意興隆，吸引了大量顧客。這一舉措也引發了社會對理髮行業的關注。

聞醜克貝與象形遜翰約

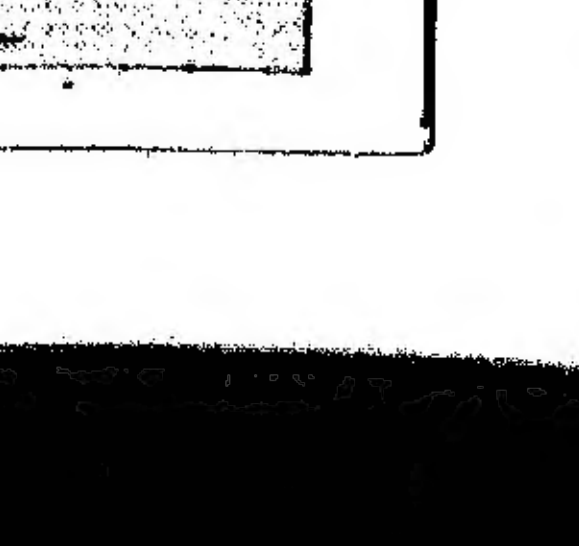
聞醜克貝與象形遜翰約

聞醜克貝與象形遜翰約

【本報訊】聞醜克貝與象形遜翰約。據悉，這兩名人士最近簽署了一項協議，涉及某種商業合作。目前，雙方正就協議的具體細節進行磋商。

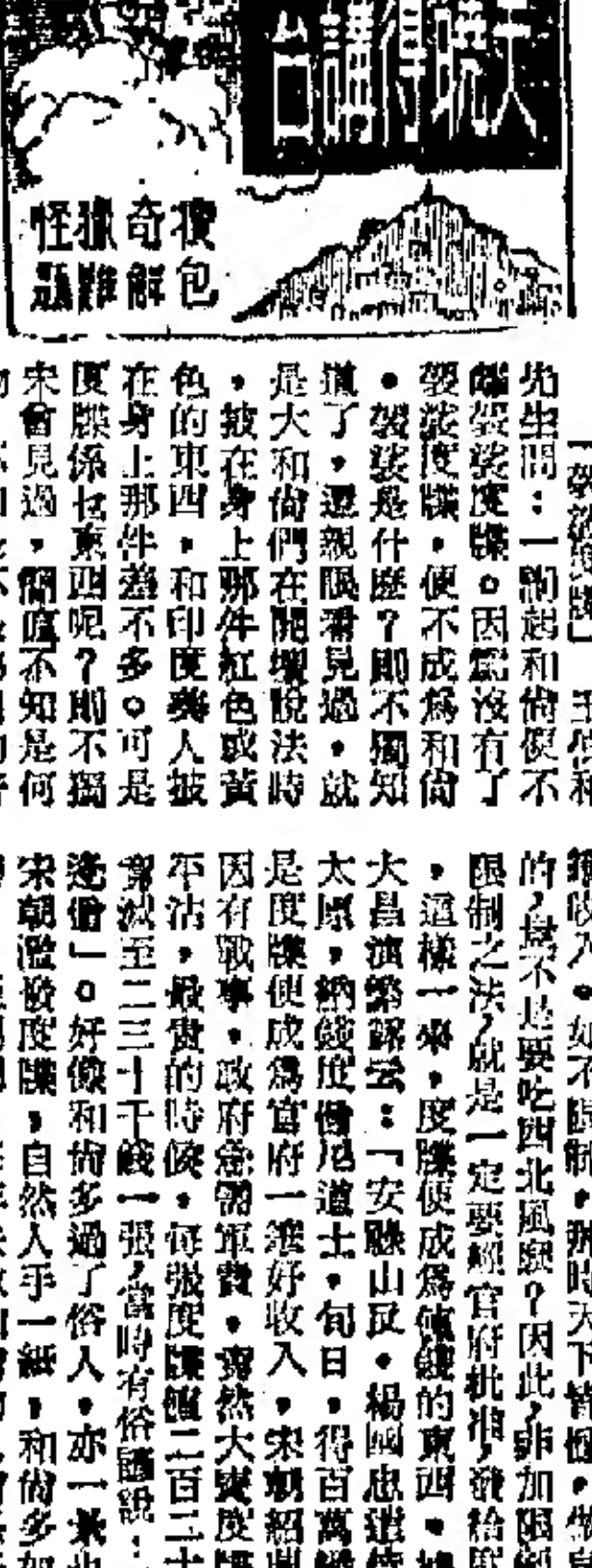
閃電戀愛演醜劇

少女遇襲被褪褲



僧道之度牒 乃是護身符

有左張度牒 出家亦有符



【本報訊】度牒，乃為僧道之護身符，其重要性，非筆墨所能形容。近來社會上，對於僧道之度牒，多有誤解，以為僅為一紙空文，殊不知其關係於僧道之地位，實至鉅也。

據悉，度牒之制度，始於唐代，其時僧道出家，必須向政府申請，領取度牒，方能正式出家。此項制度，旨在控制僧道之數量，並徵收僧道之稅。宋明清各代，均沿襲此制，雖有增減，其重要性則一以貫之。

近來社會上，對於僧道之度牒，多有誤解，以為僅為一紙空文，殊不知其關係於僧道之地位，實至鉅也。近來社會上，對於僧道之度牒，多有誤解，以為僅為一紙空文，殊不知其關係於僧道之地位，實至鉅也。

各區興建徙置大廈

四種類型設計不同

【本報訊】政府為解決市區房屋短缺問題，特在各區興建徙置大廈。此項大廈之設計，分為四種類型，以適應不同地區之需要。

第一種類型為「高層大廈」，主要興建於市中心地區，以容納大量人口。第二種類型為「中層大廈」，主要興建於市區邊緣，以容納中等收入家庭。第三種類型為「低層大廈」，主要興建於郊區，以容納低收入家庭。第四種類型為「混合式大廈」，結合高、中、低三種類型之特點，以容納不同收入家庭。

萬福英尋兄萬福全

【本報訊】萬福英尋兄萬福全。萬福英，現年三十歲，廣東人，現居香港。其兄萬福全，現年二十五歲，廣東人，現居澳門。二人於一九四九年失散，至今杳無音訊。如有知其下落者，請與萬福英聯繫。

收養兒女 手續怎辦

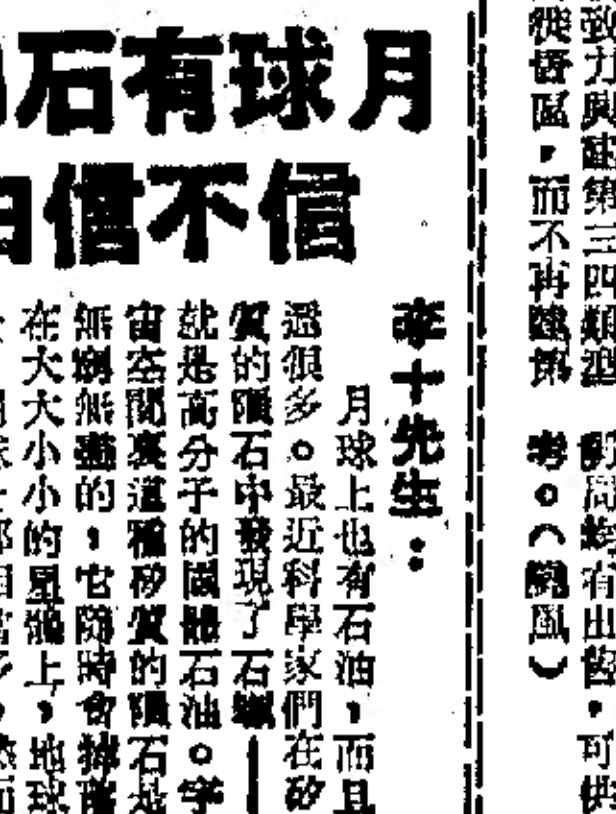
【本報訊】收養兒女，手續怎辦。根據《民法》規定，收養兒女，必須符合下列條件：一、收養人須為成年人，且無配偶。二、收養人須有經濟能力，能負擔兒女之生活。三、收養人須有良好品行，能對兒女進行良好教育。四、收養人須有適當住所，能為兒女提供良好生活環境。

屋租廉住入准獲 費償補樓舊取難

【本報訊】屋租廉住入准獲，費償補樓舊取難。政府為減輕低收入家庭之負擔，特規定廉租屋之租金，不得超過該屋之實際租金之百分之五十。然而，由於舊樓之維修費用龐大，房東往往難以負擔，致使廉租屋之供應量不足。

油石有球月

你由信不信



【本報訊】油石有球月，你由信不信。此為一則廣告，宣傳一種名為「油石」之產品，聲稱能治癒各種疾病。廣告中稱，該產品係由名貴藥材製成，功效顯著，凡患有各種疑難雜症者，服之立見奇效。

洗滌衣線 注意禁忌

【本報訊】洗滌衣線，注意禁忌。洗滌衣線時，應注意以下幾點：一、洗滌前應先將衣線浸泡在水中，以軟化纖維。二、洗滌時應使用中性洗滌劑，避免使用鹼性洗滌劑，以免損壞衣線。三、洗滌後應將衣線晾乾，避免受潮霉變。

私藏軍火爆炸品

【本報訊】私藏軍火爆炸品。警方近日在某某處發現一批私藏之軍火及爆炸品，價值不菲。警方已將該處負責人逮捕，並對其進行嚴厲懲處。此舉旨在嚴厲打擊私藏軍火行為，維護社會治安。

中小學新舊制度

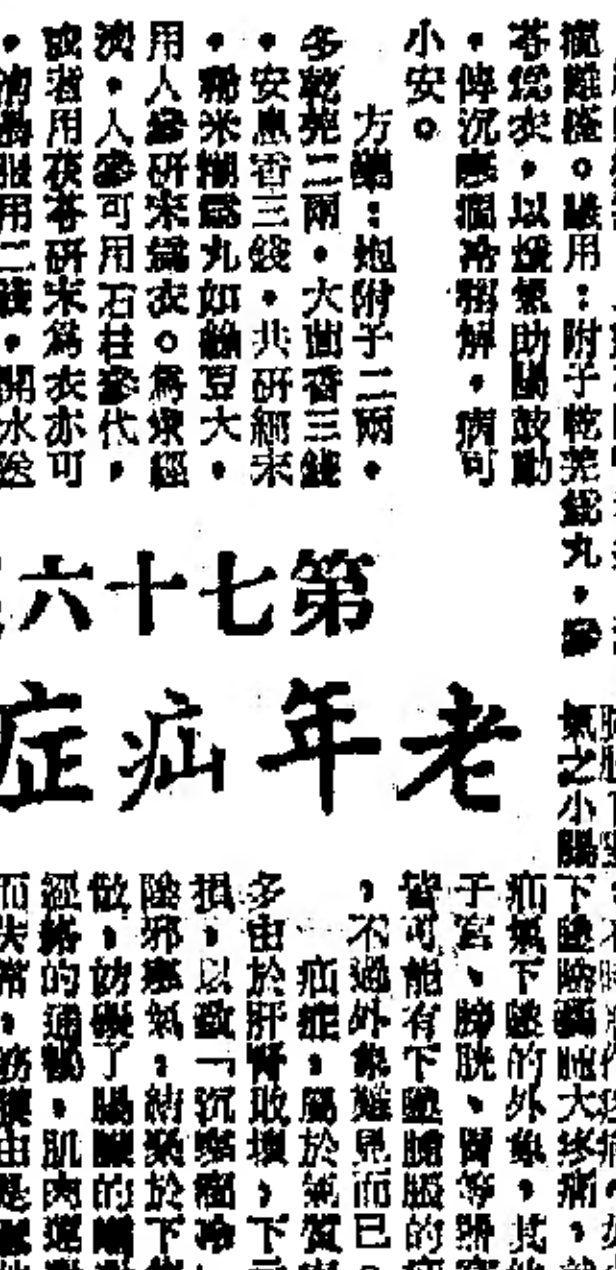
【本報訊】中小學新舊制度。隨著社會之進步，中小學之教育制度亦在不斷改革。新制度強調學生之全面發展，不僅注重學業成績，更重視學生之品德、體魄及藝術素養之培養。舊制度則偏重學業成績，忽視學生之其他方面發展。

依家租寫只單租 能不賴抵東房二

【本報訊】依家租寫只單租，能不賴抵東房二。此為一則廣告，宣傳一種名為「依家」之租房服務。該服務提供單租及雙租兩種選擇，租金低廉，環境優美，交通便利，是租房者之首選。

閃電戀愛演醜劇

少女遇襲被褪褲



【本報訊】閃電戀愛演醜劇，少女遇襲被褪褲。近日發生一起少女遇襲事件，引起社會關注。據悉，該少女在街頭行走時，被一男子攔截並實施猥褻行為。警方已介入調查，並對該男子進行嚴厲懲處。此舉旨在提醒市民，應加強對青少年之保護，嚴厲打擊性侵犯行為。

吧女安娜曾呼救命

【本報訊】吧女安娜曾呼救命。安娜，現年二十五歲，廣東人，現居香港。她曾向警方報案稱，在某酒吧內遭到一名男子之強姦。警方已對該案進行立案調查，並對該男子進行嚴厲懲處。此舉旨在提醒市民，應加強對女性之保護，嚴厲打擊性侵犯行為。

慈雲山上古驛道

【本報訊】慈雲山上古驛道。慈雲山，位於香港，風景優美，氣候宜人。山上有一條古驛道，歷史悠久，是登山愛好者之天堂。該驛道全長約十公里，沿途風景如畫，空氣清新，是休閒度假之好去處。

秘密文件的秘密

【本報訊】秘密文件的秘密。近日發現一批秘密文件，內容涉及國家安全。警方已對該批文件進行嚴密保護，並對相關人員進行嚴厲懲處。此舉旨在提醒市民，應加強對國家秘密之保護，嚴厲打擊洩露國家秘密行為。

松石飾物 首飾

【本報訊】松石飾物，首飾。松石飾物，具有獨特之文化內涵，是收藏家之首選。本報特設「松石飾物」專欄，為讀者提供有關松石飾物之相關資訊，包括其歷史、文化、收藏價值等。

閃電戀愛演醜劇

少女遇襲被褪褲



【本報訊】閃電戀愛演醜劇，少女遇襲被褪褲。近日發生一起少女遇襲事件，引起社會關注。據悉，該少女在街頭行走時，被一男子攔截並實施猥褻行為。警方已介入調查，並對該男子進行嚴厲懲處。此舉旨在提醒市民，應加強對青少年之保護，嚴厲打擊性侵犯行為。

吧女安娜曾呼救命

【本報訊】吧女安娜曾呼救命。安娜，現年二十五歲，廣東人，現居香港。她曾向警方報案稱，在某酒吧內遭到一名男子之強姦。警方已對該案進行立案調查，並對該男子進行嚴厲懲處。此舉旨在提醒市民，應加強對女性之保護，嚴厲打擊性侵犯行為。

慈雲山上古驛道

【本報訊】慈雲山上古驛道。慈雲山，位於香港，風景優美，氣候宜人。山上有一條古驛道，歷史悠久，是登山愛好者之天堂。該驛道全長約十公里，沿途風景如畫，空氣清新，是休閒度假之好去處。

秘密文件的秘密

【本報訊】秘密文件的秘密。近日發現一批秘密文件，內容涉及國家安全。警方已對該批文件進行嚴密保護，並對相關人員進行嚴厲懲處。此舉旨在提醒市民，應加強對國家秘密之保護，嚴厲打擊洩露國家秘密行為。

松石飾物 首飾

【本報訊】松石飾物，首飾。松石飾物，具有獨特之文化內涵，是收藏家之首選。本報特設「松石飾物」專欄，為讀者提供有關松石飾物之相關資訊，包括其歷史、文化、收藏價值等。

閃電戀愛演醜劇

少女遇襲被褪褲



【本報訊】閃電戀愛演醜劇，少女遇襲被褪褲。近日發生一起少女遇襲事件，引起社會關注。據悉，該少女在街頭行走時，被一男子攔截並實施猥褻行為。警方已介入調查，並對該男子進行嚴厲懲處。此舉旨在提醒市民，應加強對青少年之保護，嚴厲打擊性侵犯行為。

吧女安娜曾呼救命

【本報訊】吧女安娜曾呼救命。安娜，現年二十五歲，廣東人，現居香港。她曾向警方報案稱，在某酒吧內遭到一名男子之強姦。警方已對該案進行立案調查，並對該男子進行嚴厲懲處。此舉旨在提醒市民，應加強對女性之保護，嚴厲打擊性侵犯行為。

慈雲山上古驛道

【本報訊】慈雲山上古驛道。慈雲山，位於香港，風景優美，氣候宜人。山上有一條古驛道，歷史悠久，是登山愛好者之天堂。該驛道全長約十公里，沿途風景如畫，空氣清新，是休閒度假之好去處。

秘密文件的秘密

【本報訊】秘密文件的秘密。近日發現一批秘密文件，內容涉及國家安全。警方已對該批文件進行嚴密保護，並對相關人員進行嚴厲懲處。此舉旨在提醒市民，應加強對國家秘密之保護，嚴厲打擊洩露國家秘密行為。

松石飾物 首飾

【本報訊】松石飾物，首飾。松石飾物，具有獨特之文化內涵，是收藏家之首選。本報特設「松石飾物」專欄，為讀者提供有關松石飾物之相關資訊，包括其歷史、文化、收藏價值等。

閃電戀愛演醜劇

少女遇襲被褪褲



【本報訊】閃電戀愛演醜劇，少女遇襲被褪褲。近日發生一起少女遇襲事件，引起社會關注。據悉，該少女在街頭行走時，被一男子攔截並實施猥褻行為。警方已介入調查，並對該男子進行嚴厲懲處。此舉旨在提醒市民，應加強對青少年之保護，嚴厲打擊性侵犯行為。

吧女安娜曾呼救命

【本報訊】吧女安娜曾呼救命。安娜，現年二十五歲，廣東人，現居香港。她曾向警方報案稱，在某酒吧內遭到一名男子之強姦。警方已對該案進行立案調查，並對該男子進行嚴厲懲處。此舉旨在提醒市民，應加強對女性之保護，嚴厲打擊性侵犯行為。

慈雲山上古驛道

【本報訊】慈雲山上古驛道。慈雲山，位於香港，風景優美，氣候宜人。山上有一條古驛道，歷史悠久，是登山愛好者之天堂。該驛道全長約十公里，沿途風景如畫，空氣清新，是休閒度假之好去處。

秘密文件的秘密

【本報訊】秘密文件的秘密。近日發現一批秘密文件，內容涉及國家安全。警方已對該批文件進行嚴密保護，並對相關人員進行嚴厲懲處。此舉旨在提醒市民，應加強對國家秘密之保護，嚴厲打擊洩露國家秘密行為。

松石飾物 首飾

【本報訊】松石飾物，首飾。松石飾物，具有獨特之文化內涵，是收藏家之首選。本報特設「松石飾物」專欄，為讀者提供有關松石飾物之相關資訊，包括其歷史、文化、收藏價值等。

香港毛織外衣輸西德

須向港府申請授權書

【本報訊】香港毛織品出口商，如欲將毛織品運往西德，必須向港府申請授權書。據悉，西德政府最近頒布了一項新法令，規定所有運往西德的毛織品，必須附有由港府發出的授權書。這項法令旨在加強對毛織品貿易的監管，並確保出口商遵守相關貿易規定。出口商在申請授權書時，需提供相關的貿易文件，並繳納一定的費用。港府表示，將加強對授權書發出的審核，以確保貿易的合法性和透明度。

深水埗深夜兇案

少年被淋鋸水 狂呼救命奔走數條街後被送院

其父表示不知傷者因何遭辣手

【本報訊】深水埗區昨晚深夜發生一宗兇案，一名少年被淋上鋸水，傷勢嚴重。據悉，案發地點位於深水埗區的一條街道，當時正值深夜，街道寂靜無聲。一名少年在街上行走時，突然遭到一名或多名兇手的襲擊。兇手們向少年身上淋上大量的鋸水，少年隨即倒地不起。路人發現後，立即報警求助。警方接報後迅速趕到現場，將少年送往醫院救治。目前，少年仍在醫院接受治療，傷勢穩定。警方目前正在全力追緝兇手，並呼籲知情者提供線索。

港澳航運競爭漸烈

有人向日商探巨額水翼船盤口 三艘港澳客輪聯營董事列議程

貨運生意淡四艘貨輪明爭暗鬥

【本報訊】港澳航運競爭日益激烈，多家航運公司正積極爭取市場份額。據悉，一些大型航運公司正計劃向日本商社探購巨額水翼船盤口，以擴大其在港澳航運市場的影響力。此外，三艘港澳客輪聯營董事也列出了議程，討論如何應對日益激烈的競爭。在貨運方面，四艘貨輪之間的競爭也日益激烈，各公司紛紛推出優惠政策以吸引客戶。整體而言，港澳航運市場的競爭將更加白熱化。

梁永濂被控

審受開得唔昨

【本報訊】梁永濂被控一案，昨日在法院開審。梁永濂被控涉嫌在某項交易中涉及不當行為。控方在庭上展示了相關證據，並對梁永濂進行了指控。梁永濂則在庭上辯稱其行為完全合法，並對指控表示否認。法官在審理過程中，將根據證據對案件進行判決。此案引起了社會的廣泛關注，因為梁永濂在商界具有一定的影響力。

林根成昨發表聲明

【本報訊】林根成昨日發表聲明，就近期發生的某項事件進行說明。林根成表示，該事件與他本人無關，並對相關傳言表示否認。他強調，自己一直遵守法律，並致力於正當的商業活動。林根成的聲明旨在澄清事實，並維護其個人聲譽。

一隻小獅

【本報訊】一隻小獅在公園內被發現，目前正由有關部門進行處理。據悉，這隻小獅是在公園的一處角落被發現的，當時它正處於虛弱狀態。有關部門立即採取了行動，將小獅送往動物醫院進行救治。目前，小獅的病情穩定，並正在接受進一步的治療。有關部門表示，將盡力確保小獅能夠康復並被妥善安置。

爆炸險紙自澳運來時

未填具危險品報單

西環貨車爆炸七死數十傷案昨續審訊

【本報訊】西環貨車爆炸案昨日繼續審訊。被告辯稱，爆炸發生時，貨車上並未填具危險品報單。控方則表示，貨車上裝載的物質具有高度爆炸性，且未採取必要的安全措施。法官在審理過程中，將根據證據對被告的辯詞進行判斷。此案引起了社會的廣泛關注，因為爆炸造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。

電車將設拖車

【本報訊】電車公司計劃在部分線路上設置拖車，以應對高峰時段的乘客需求。據悉，拖車的設置將有助於緩解車廂擁擠的情況，並提高運輸效率。電車公司表示，將根據實際情況對拖車的設置進行調整，以確保乘客的安全和舒適。

三院護士增加津貼

【本報訊】三院護士的津貼將有所增加，以表彰他們在醫療事業中的貢獻。據悉，津貼的增加將根據護士的資歷和服務年限進行計算。醫院方面表示，將確保津貼的發放工作順利進行，並對護士的工作給予充分的肯定。

兩賊梯間強劫

女事主被毆傷

【本報訊】兩名歹徒在梯間強行搶劫一名女性，女事主受傷。據悉，案發地點位於某大廈的梯間，當時正值深夜。兩名歹徒突然出現在梯間，並對女事主進行搶劫。女事主在反抗過程中受傷，歹徒隨即逃離現場。警方接報後迅速趕到現場，並展開調查。目前，警方尚未抓獲歹徒，並呼籲知情者提供線索。

懷十八條百合匙

「新刀」昨被捕

【本報訊】一名懷有十八條百合匙的男子昨日被捕。據悉，該男子在街上行走時被警方發現，並被帶回警署進行調查。警方在該男子的身上搜出了十八條百合匙，並對其進行了詢問。目前，該男子已被拘留，警方正在進一步調查其背景。

女事主被毆傷

街坊見義勇為合力擒一疑犯

【本報訊】一名女性事主在街上被毆傷，街坊見義勇為合力擒獲一名疑犯。據悉，案發地點位於某街道，當時正值白天。一名女性事主在街上行走時，突然遭到一名歹徒的襲擊。街坊們見狀後，立即上前攔截歹徒，並合力將其擒獲。警方接報後迅速趕到現場，並將疑犯帶回警署進行調查。目前，疑犯已被拘留，警方正在進一步調查其背景。

法官警告貨主李文成

正考慮對他提出控告

【本報訊】法官警告貨主李文成，正考慮對他提出控告。據悉，李文成涉嫌在某項交易中涉及不當行為，法官在審理過程中對其進行了警告。法官表示，如果李文成不能提供合理的解釋，將考慮對其提出控告。李文成則在庭上辯稱其行為完全合法，並對法官的警告表示否認。

香港東區計劃指導會

【本報訊】香港東區計劃指導會正式成立，旨在加強對東區發展計劃的指導和協調。據悉，該會將由相關部門組成，並負責制定和實施東區的發展計劃。該會的成立將有助於促進東區的經濟發展和社會進步。

勿使貧苦大眾百上加斤

香港新會發言人表示

【本報訊】香港新會發言人表示，將致力於減輕貧苦大眾的負擔。據悉，該會將通過多種途徑，為貧苦大眾提供幫助和支持。發言人表示，該會將與政府和其他機構合作，共同為改善貧苦大眾的生活而努力。

兩賊梯間強劫

女事主被毆傷

【本報訊】兩名歹徒在梯間強行搶劫一名女性，女事主受傷。據悉，案發地點位於某大廈的梯間，當時正值深夜。兩名歹徒突然出現在梯間，並對女事主進行搶劫。女事主在反抗過程中受傷，歹徒隨即逃離現場。警方接報後迅速趕到現場，並展開調查。目前，警方尚未抓獲歹徒，並呼籲知情者提供線索。

懷十八條百合匙

「新刀」昨被捕

【本報訊】一名懷有十八條百合匙的男子昨日被捕。據悉，該男子在街上行走時被警方發現，並被帶回警署進行調查。警方在該男子的身上搜出了十八條百合匙，並對其進行了詢問。目前，該男子已被拘留，警方正在進一步調查其背景。

女事主被毆傷

街坊見義勇為合力擒一疑犯

【本報訊】一名女性事主在街上被毆傷，街坊見義勇為合力擒獲一名疑犯。據悉，案發地點位於某街道，當時正值白天。一名女性事主在街上行走時，突然遭到一名歹徒的襲擊。街坊們見狀後，立即上前攔截歹徒，並合力將其擒獲。警方接報後迅速趕到現場，並將疑犯帶回警署進行調查。目前，疑犯已被拘留，警方正在進一步調查其背景。

法官警告貨主李文成

正考慮對他提出控告

【本報訊】法官警告貨主李文成，正考慮對他提出控告。據悉，李文成涉嫌在某項交易中涉及不當行為，法官在審理過程中對其進行了警告。法官表示，如果李文成不能提供合理的解釋，將考慮對其提出控告。李文成則在庭上辯稱其行為完全合法，並對法官的警告表示否認。

十七位冠軍或代表

昨夕領取獎品情形

【本報訊】十七位冠軍或代表昨日在頒獎典禮上領取獎品。據悉，頒獎典禮在一個莊嚴的場所舉行，多位嘉賓出席了活動。冠軍們在領獎時表示，他們將繼續努力，為國家爭光。頒獎典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。



音樂節首獲獎者 昨晚表演同時領獎

音樂廳座無虛席 演奏精采 頒獎大會今晚繼續舉行

【本報訊】昨晚在音樂廳舉行的音樂節頒獎典禮，由音樂廳主辦，各界人士踴躍參加，座無虛席。頒獎典禮由音樂廳主任主持，並由多位嘉賓擔任評審。獲獎者包括多位青少年組、青年組及成人組的演奏者。頒獎典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。今晚將繼續舉行頒獎典禮，屆時將有更多優秀的演奏者獲獎。

十七位冠軍或代表 昨夕領取獎品情形

【本報訊】昨晚在音樂廳舉行的音樂節頒獎典禮，由音樂廳主辦，各界人士踴躍參加，座無虛席。頒獎典禮由音樂廳主任主持，並由多位嘉賓擔任評審。獲獎者包括多位青少年組、青年組及成人組的演奏者。頒獎典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。今晚將繼續舉行頒獎典禮，屆時將有更多優秀的演奏者獲獎。

新廣華南翼大樓揭幕

三院病床已比前大增 並再度強調增建護養院的迫切

【本報訊】新廣華南翼大樓昨日舉行揭幕典禮，由多位嘉賓主持。新大樓的落成，將使三院的病床數量比之前大幅增加，為病患提供更完善的醫療服務。此外，現場還強調了增建護養院的迫切性，以應對日益增長的社會需求。



新廣華南翼大樓揭幕典禮，多位嘉賓出席。

三院醫護人員 獲得大量補充

曾正說已無缺乏現象

【本報訊】三院醫護人員獲得大量補充，曾正表示已無缺乏現象。這將有助於提高醫院的醫療水平，為病患提供更好的服務。

譚冠華贈樓保良局

保良局內昨有儀式

【本報訊】譚冠華先生昨日將其名下的樓宇捐贈給保良局，以支持社會公益事業。保良局昨日在該樓宇內舉行了捐贈儀式，多位嘉賓出席並致辭。

大成公司新址 定期後日開幕

昨舉行開工儀式

【本報訊】大成公司新址昨日舉行開工儀式，並已定於後日正式開幕。新址的落成將擴大公司的經營規模，為客戶提供更全面的服務。

廠商會東南考察團 明日將由西貢返港

考察團昨日在港舉行會議

【本報訊】廠商會東南考察團昨日在港舉行會議，並已定於明日由西貢返回香港。考察團在東南地區進行了廣泛的考察和訪問，收集了大量的市場信息。

今日備忘錄

九龍食家聯合總會

【本報訊】九龍食家聯合總會昨日舉行會員大會，討論了會務發展計劃。大會決定加強與各界的聯繫，並舉辦多項活動以促進會員之間的交流。

英紅會港分會 總部昨日遷基

總部昨日遷基

【本報訊】英紅會港分會總部昨日遷至新址辦公。新址環境優美，設施齊全，將為分會的工作提供更便利的條件。

江梓學生演唱會 下月十一晚舉行

節目有藝術歌曲及民謠

【本報訊】江梓學生演唱會定於下月十一晚舉行。演唱會的節目豐富多彩，包括藝術歌曲、民謠等，將為觀眾帶來精彩的表演。

三笑

映聯院三天後 票價即日

全演尾首 止蘇同美載 起舟迫寅唐

主演：陳思思、向群、李萍倩

秘密文

映公天今 加下全半

主演：白雲、李江、白雲

江梓學生演唱會

下月十一晚舉行

節目有藝術歌曲及民謠

正考慮對他提出控告

【本報訊】某公司正考慮對其前員工提出控告，因其涉嫌侵佔公司財產。目前案件正在進一步調查中。

正考慮對他提出控告

入口船期預告

船名	由何處來	到期	代理
PEARL OF VICTORIA	日本	3月21日	太古
LANDAURA	日本	3月21日	太古
CARDIGANSHIRE	日本	3月21日	太古
PHIL BEAR	日本	3月21日	太古
HO SANG	日本	3月21日	太古
EARLVILLE	日本	3月21日	太古
TAI CHUNG SHAN	日本	3月21日	太古
TARANTER	日本	3月21日	太古
DAGMAR	日本	3月21日	太古
SZECHUEN	日本	3月21日	太古
LIKA	日本	3月21日	太古
JACOB RESEN	日本	3月21日	太古
KRISTIN BAKER	日本	3月21日	太古
BERRA	日本	3月21日	太古
KOREAN BEAR	日本	3月21日	太古
STRAAT CHATHAM	日本	3月21日	太古
FLYING CLOUD	日本	3月21日	太古
YITIALENGKA	日本	3月21日	太古
SHINSEI MARU NO.2	日本	3月21日	太古
SURAT	日本	3月21日	太古
INUSAN MARU	日本	3月21日	太古
FRES. JACKSON	日本	3月21日	太古
CORONIS	日本	3月21日	太古
M.M. DANT	日本	3月21日	太古
FENGNING	日本	3月21日	太古
EASTERN STAR	日本	3月21日	太古
TSUNESHIMA MARU	日本	3月21日	太古
YUNHEE MOON	日本	3月21日	太古
SHIMABARA MARU	日本	3月21日	太古
EFFIE MAERSK	日本	3月21日	太古
BAYERNSTEIN	日本	3月21日	太古
SETTSU MARU	日本	3月21日	太古
SANTOS MARU	日本	3月21日	太古
HANG SANG	日本	3月21日	太古
BENJININE	日本	3月21日	太古
PRES. WISSON	日本	3月21日	太古
HAIRING	日本	3月21日	太古
SLAMAT	日本	3月21日	太古
EASTERN GALAXY	日本	3月21日	太古
HAIRING	日本	3月21日	太古
HERTA MAERSK	日本	3月21日	太古
MIYADAMA MARU	日本	3月21日	太古
DAINANO MARU	日本	3月21日	太古
CANNANORE	日本	3月21日	太古
HORAI MARU	日本	3月21日	太古
PRIMOJIE	日本	3月21日	太古
STRAAT MALAKKA	日本	3月21日	太古
CHENGTOU	日本	3月21日	太古
WIADYSLAW BRONIEWSKI	日本	3月21日	太古
HERMOD	日本	3月21日	太古
SHINSEI MARU NO.2	日本	3月21日	太古
HANKA SAWICKA	日本	3月21日	太古
HAMBURG	日本	3月21日	太古
GLENOCLE	日本	3月21日	太古
GRANVILLE	日本	3月21日	太古
DOLPHEVERETT	日本	3月21日	太古
FUNING	日本	3月21日	太古
HAGUE MARU	日本	3月21日	太古
AMERICAN MAIL	日本	3月21日	太古
STAR ALDEBARAN	日本	3月21日	太古
BONNEVILLE	日本	3月21日	太古
TATIANA	日本	3月21日	太古
MILOS	日本	3月21日	太古
ROSSEVERETT	日本	3月21日	太古
ASARI	日本	3月21日	太古
QUINRALE	日本	3月21日	太古
PHIL JOSE ABAD SANTOS	日本	3月21日	太古
DONA AURORA	日本	3月21日	太古
NEDER RHONE	日本	3月21日	太古
HENRIK	日本	3月21日	太古
H.K. MARINER	日本	3月21日	太古
TAI YUAN	日本	3月21日	太古
CHINA BEAR	日本	3月21日	太古
ATREUS	日本	3月21日	太古
CLYTONES	日本	3月21日	太古
MARGARET LYKES	日本	3月21日	太古
PHIL. MAIL	日本	3月21日	太古
CHUSAN	日本	3月21日	太古
CITY OF NEWCASTLE	日本	3月21日	太古

出口船期預告

船名	往何處	開期	代理
PEARL OF VICTORIA	日本	3月21日	太古
LANDAURA	日本	3月21日	太古
CARDIGANSHIRE	日本	3月21日	太古
PHIL BEAR	日本	3月21日	太古
HO SANG	日本	3月21日	太古
EARLVILLE	日本	3月21日	太古
TAI CHUNG SHAN	日本	3月21日	太古
TARANTER	日本	3月21日	太古
DAGMAR	日本	3月21日	太古
SZECHUEN	日本	3月21日	太古
LIKA	日本	3月21日	太古
JACOB RESEN	日本	3月21日	太古
KRISTIN BAKER	日本	3月21日	太古
BERRA	日本	3月21日	太古
KOREAN BEAR	日本	3月21日	太古
STRAAT CHATHAM	日本	3月21日	太古
FLYING CLOUD	日本	3月21日	太古
YITIALENGKA	日本	3月21日	太古
SHINSEI MARU NO.2	日本	3月21日	太古
SURAT	日本	3月21日	太古
INUSAN MARU	日本	3月21日	太古
FRES. JACKSON	日本	3月21日	太古
CORONIS	日本	3月21日	太古
M.M. DANT	日本	3月21日	太古
FENGNING	日本	3月21日	太古
EASTERN STAR	日本	3月21日	太古
TSUNESHIMA MARU	日本	3月21日	太古
YUNHEE MOON	日本	3月21日	太古
SHIMABARA MARU	日本	3月21日	太古
EFFIE MAERSK	日本	3月21日	太古
BAYERNSTEIN	日本	3月21日	太古
SETTSU MARU	日本	3月21日	太古
SANTOS MARU	日本	3月21日	太古
HANG SANG	日本	3月21日	太古
BENJININE	日本	3月21日	太古
PRES. WISSON	日本	3月21日	太古
HAIRING	日本	3月21日	太古
SLAMAT	日本	3月21日	太古
EASTERN GALAXY	日本	3月21日	太古
HAIRING	日本	3月21日	太古
HERTA MAERSK	日本	3月21日	太古
MIYADAMA MARU	日本	3月21日	太古
DAINANO MARU	日本	3月21日	太古
CANNANORE	日本	3月21日	太古
HORAI MARU	日本	3月21日	太古
PRIMOJIE	日本	3月21日	太古
STRAAT MALAKKA	日本	3月21日	太古
CHENGTOU	日本	3月21日	太古
WIADYSLAW BRONIEWSKI	日本	3月21日	太古
HERMOD	日本	3月21日	太古
SHINSEI MARU NO.2	日本	3月21日	太古
HANKA SAWICKA	日本	3月21日	太古
HAMBURG	日本	3月21日	太古
GLENOCLE	日本	3月21日	太古
GRANVILLE	日本	3月21日	太古
DOLPHEVERETT	日本	3月21日	太古
FUNING	日本	3月21日	太古
HAGUE MARU	日本	3月21日	太古
AMERICAN MAIL	日本	3月21日	太古
STAR ALDEBARAN	日本	3月21日	太古
BONNEVILLE	日本	3月21日	太古
TATIANA	日本	3月21日	太古
MILOS	日本	3月21日	太古
ROSSEVERETT	日本	3月21日	太古
ASARI	日本	3月21日	太古
QUINRALE	日本	3月21日	太古
PHIL JOSE ABAD SANTOS	日本	3月21日	太古
DONA AURORA	日本	3月21日	太古
NEDER RHONE	日本	3月21日	太古
HENRIK	日本	3月21日	太古
H.K. MARINER	日本	3月21日	太古
TAI YUAN	日本	3月21日	太古
CHINA BEAR	日本	3月21日	太古
ATREUS	日本	3月21日	太古
CLYTONES	日本	3月21日	太古
MARGARET LYKES	日本	3月21日	太古
PHIL. MAIL	日本	3月21日	太古
CHUSAN	日本	3月21日	太古
CITY OF NEWCASTLE	日本	3月21日	太古

截郵時間 今日空郵 (星期四)

往何處	截郵時間
中國大陸	上午九時
香港	上午十一時
上海	上午十二時
廣州	下午二時
汕頭	下午三時
廈門	下午四時
福州	下午五時
長沙	下午六時
重慶	下午七時
成都	下午八時
昆明	下午九時
貴陽	下午十時
西安	下午十一時
蘭州	下午十二時
迪化	下午一時
庫倫	下午二時
滿洲里	下午三時
海拉爾	下午四時
齊齊哈爾	下午五時
大連	下午六時
哈爾濱	下午七時
佳木斯	下午八時
牡丹江	下午九時
延吉	下午十時
琿春	下午十一時
安圖	下午十二時
敦化	下午一時
蛟河	下午二時
磐石	下午三時
舒蘭	下午四時
德惠	下午五時
九台	下午六時
農安	下午七時
懷德	下午八時
梨樹	下午九時
雙陽	下午十時
伊通	下午十一時
德惠	下午十二時
九台	下午一時
農安	下午二時
懷德	下午三時
梨樹	下午四時
雙陽	下午五時
伊通	下午六時
德惠	下午七時
九台	下午八時
農安	下午九時
懷德	下午十時
梨樹	下午十一時
雙陽	下午十二時
伊通	下午一時
德惠	下午二時
九台	下午三時
農安	下午四時
懷德	下午五時
梨樹	下午六時
雙陽	下午七時
伊通	下午八時
德惠	下午九時
九台	下午十時
農安	下午十一時
懷德	下午十二時
梨樹	下午一時
雙陽	下午二時
伊通	下午三時
德惠	下午四時
九台	下午五時
農安	下午六時
懷德	下午七時
梨樹	下午八時
雙陽	下午九時
伊通	下午十時
德惠	下午十一時
九台	下午十二時
農安	下午一時
懷德	下午二時
梨樹	下午三時
雙陽	下午四時
伊通	下午五時
德惠	下午六時
九台	下午七時
農安	下午八時
懷德	下午九時
梨樹	下午十時
雙陽	下午十一時
伊通	下午十二時
德惠	下午一時
九台	下午二時
農安	下午三時
懷德	下午四時
梨樹	下午五時
雙陽	下午六時
伊通	下午七時
德惠	下午八時
九台	下午九時
農安	下午十時
懷德	下午十一時
梨樹	下午十二時
雙陽	下午一時
伊通	下午二時
德惠	下午三時
九台	下午四時
農安	下午五時
懷德	下午六時
梨樹	下午七時
雙陽	下午八時
伊通	下午九時
德惠	下午十時
九台	下午十一時
農安	下午十二時
懷德	下午一時
梨樹	下午二時
雙陽	下午三時
伊通	下午四時
德惠	下午五時
九台	下午六時
農安	下午七時
懷德	下午八時
梨樹	下午九時
雙陽	下午十時
伊通	下午十一時
德惠	下午十二時
九台	下午一時
農安	下午二時
懷德	下午三時
梨樹	下午四時
雙陽	下午五時
伊通	下午六時
德惠	下午七時
九台	下午八時
農安	下午九時
懷德	下午十時
梨樹	下午十一時
雙陽	下午十二時
伊通	下午一時
德惠	下午二時
九台	下午三時
農安	下午四時
懷德	下午五時
梨樹	下午六時
雙陽	下午七時
伊通	下午八時
德惠	下午九時
九台	下午十時
農安	下午十一時
懷德	下午十二時
梨樹	下午一時
雙陽	下午二時
伊通	下午三時
德惠	下午四時
九台	下午五時
農安	下午六時
懷德	下午七時
梨樹	下午八時
雙陽	下午九時
伊通	下午十時
德惠	下午十一時
九台	下午十二時
農安	下午一時
懷德	下午二時
梨樹	下午三時
雙陽	下午四時
伊通	下午五時
德惠	下午六時
九台	下午七時
農安	下午八時
懷德	下午九時
梨樹	下午十時
雙陽	下午十一時
伊通	下午十二時
德惠	下午一時
九台	下午二時
農安	下午三時
懷德	下午四時
梨樹	下午五時
雙陽	下午六時
伊通	下午七時
德惠	下午八時
九台	下午九時
農安	下午十時
懷德	下午十一時
梨樹	下午十二時
雙陽	下午一時
伊通	下午二時
德惠	下午三時
九台	下午四時
農安	下午五時
懷德	下午六時
梨樹	下午七時
雙陽	下午八時
伊通	下午九時
德惠	下午十時
九台	下午十一時
農安	下午十二時
懷德	下午一時
梨樹	下午二時
雙陽	下午三時
伊通	下午四時
德惠	下午五時
九台	下午六時
農安	下午七時
懷德	下午八時
梨樹	下午九時
雙陽	下午十時
伊通	下午十一時
德惠	下午十二時
九台	下午一時
農安	下午二時
懷德	下午三時
梨樹	下午四時
雙陽	下午五時
伊通	下午六時
德惠	下午七時
九台	下午八時
農安	下午九時
懷德	下午十時
梨樹	下午十一時
雙陽	下午十二時
伊通	下午一時
德惠	下午二時
九台	下午三時
農安	下午四時
懷德	下午五時
梨樹	下午六時
雙陽	下午七時
伊通	下午八時
德惠	下午九時
九台	下午十時
農安	下午十一時
懷德	下午十二時
梨樹	下午一時
雙陽	下午二時
伊通	下午三時
德惠	下午四時
九台	下午五時
農安	下午六時
懷德	下午七時
梨樹	下午八時
雙陽	下午九時
伊通	下午十時
德惠	下午十一時
九台	下午十二時
農安	下午一時
懷德	下午二時
梨樹	下午三時
雙陽	下午四時
伊通	下午五時
德惠	下午六時
九台	下午七時
農安	下午八時
懷德	下午九時
梨樹	下午十時
雙陽	下午十一時
伊通	下午十二時
德惠	下午一時
九台	下午二時
農安	下午三時
懷德	下午四時
梨樹	下午五時
雙陽	下午六時
伊通	下午七時
德惠	下午八時
九台	下午九時
農安	下午十時
懷德	下午十一時
梨樹	下午十二時
雙陽	下午一時
伊通	下午二時
德惠	下午三時
九台	下午四時
農安	下午五時
懷德	下午六時
梨樹	下午七時
雙陽	下午八時
伊通	下午九時
德惠	下午十時
九台	下午十一時
農安	下午十二時
懷德	下午一時
梨樹	下午二時
雙陽	下午三時
伊通	下午四時
德惠	下午五時
九台	下午六時
農安	下午七時
懷德	下午八時
梨樹	下午九時
雙陽	下午十時
伊通	下午十一時
德惠	下午十二時
九台	下午一時
農安	下午二時
懷德	下午三時
梨樹	下午四時
雙陽	下午五時
伊通	下午六時
德惠	下午七時
九台	下午八時
農安	下午九時
懷德	下午十時
梨樹	下午十一時
雙陽	下午十二時
伊通	下午一時
德惠	下午二時
九台	下午三時
農安	下午四時
懷德	下午五時
梨樹	下午六時
雙陽	下午七時
伊通	下午八時
德惠	下午九時
九台	下午十時
農安	下午十一時
懷德	下午十二時
梨樹	下午一時
雙陽	下午二時
伊通	下午三時
德惠	下午四時
九台	下午五時
農安	下午六時
懷德	下午七時
梨樹	下午八時
雙陽	下午九時
伊通	下午十時
德惠	下午十一時
九台	下午十二時
農安	下午一時
懷德	下午二時
梨樹	下午三時
雙陽	下午四時
伊通	下午五時
德惠	下午六時
九台	下午七時
農安	下午八時
懷德	下午九時
梨樹	下午十時
雙陽	下午十一時
伊通	下午十二時
德惠	下午一時
九台	下午二時
農安	下午三時
懷德	下午四時

本月起禁球員轉會聲中 元朗通知足總 聲明點李德煒

此舉影響重大圈內人普遍關注

【本報訊】元朗足球總會日前向香港足球總會發出通知，聲稱自本月起，凡在元朗註冊的球員，未經元朗足球總會同意，不得轉往其他球隊。此舉引起足球界人士普遍關注，認為此舉影響重大。

元朗足球總會主席李德煒表示，元朗足球總會一向致力於發展本地足球，並希望透過此舉，能加強球員對元朗足球會的感情，並提高球員的忠誠度。他強調，元朗足球總會並非有意阻礙球員轉會，而是希望透過此舉，能加強球員對元朗足球會的感情，並提高球員的忠誠度。

香港足球總會則表示，目前尚無收到元朗足球總會的通知，並表示將會密切關注此事。香港足球總會主席表示，目前尚無收到元朗足球總會的通知，並表示將會密切關注此事。

足總計劃增聘西醫 駐場照顧香港選手

港隊醫務人員將獲加強

【本報訊】香港足球總會日前宣佈，計劃增聘西醫駐場照顧香港選手。此舉旨在加強港隊的醫務保障，並提高球員的健康水平。

香港足球總會主席表示，目前港隊的醫務保障尚不足，因此決定增聘西醫駐場照顧香港選手。他強調，此舉旨在加強港隊的醫務保障，並提高球員的健康水平。

元傑銀牌 南巴今起 球票公售

手搶票價高巴南館場府港點地

【本報訊】元傑銀牌足球賽將於今日開始，南巴足球會今日開始公售球票。據悉，手搶票價較高，而南巴足球會館場位於香港點地府。

元傑銀牌足球賽是香港足球總會主辦的一項足球賽事，旨在推廣足球運動，並提高球員的技術水平。南巴足球會今日開始公售球票，吸引了不少球迷前往購買。

勝券潛力雄厚 家輝姿態輕鬆

選記

【本報訊】在昨日舉行的足球賽中，家輝隊以優勢姿態輕鬆獲勝。家輝隊在比賽中展現了強大的實力，並最終以優勢姿態輕鬆獲勝。

家輝隊在比賽中展現了強大的實力，並最終以優勢姿態輕鬆獲勝。家輝隊在比賽中展現了強大的實力，並最終以優勢姿態輕鬆獲勝。

星灣專心考驗後勁 大力乃是高班之材

【本報訊】星灣足球隊在昨日舉行的足球賽中，展現了強大的實力，並最終以優勢姿態輕鬆獲勝。星灣足球隊在比賽中展現了強大的實力，並最終以優勢姿態輕鬆獲勝。

星灣足球隊在比賽中展現了強大的實力，並最終以優勢姿態輕鬆獲勝。星灣足球隊在比賽中展現了強大的實力，並最終以優勢姿態輕鬆獲勝。

苦呻未油肥 蹄豬如脚 難身分師武 樓雙劇影

【本報訊】武術大師腳豬蹄，因未油未苦，難身分師武。此舉引起社會關注，並引發了關於武術大師身份的討論。

武術大師腳豬蹄，因未油未苦，難身分師武。此舉引起社會關注，並引發了關於武術大師身份的討論。

九巴全軍集宿 周衛等傷處屆時可上陣

【本報訊】九巴足球隊全軍集宿，周衛等傷處屆時可上陣。此舉旨在加強球隊的凝聚力，並提高球員的技術水平。

九巴足球隊全軍集宿，周衛等傷處屆時可上陣。此舉旨在加強球隊的凝聚力，並提高球員的技術水平。

南華後防線 行將大調整

【本報訊】南華足球隊後防線行將大調整，以加強球隊的防守能力。此舉旨在提高球隊的防守水平，並確保球隊在比賽中能夠取得勝利。

南華足球隊後防線行將大調整，以加強球隊的防守能力。此舉旨在提高球隊的防守水平，並確保球隊在比賽中能夠取得勝利。

華協杯四強邀請賽 五月十日前後舉行

【本報訊】華協杯四強邀請賽將於五月十日前後舉行。此舉旨在推廣足球運動，並提高球員的技術水平。

華協杯四強邀請賽將於五月十日前後舉行。此舉旨在推廣足球運動，並提高球員的技術水平。

三項公開球賽 港印遊會續舉行

【本報訊】三項公開球賽將於近日舉行，港印遊會將繼續舉行。此舉旨在推廣足球運動，並提高球員的技術水平。

三項公開球賽將於近日舉行，港印遊會將繼續舉行。此舉旨在推廣足球運動，並提高球員的技術水平。

許仁補腎丸

【本報訊】許仁補腎丸，具有補腎壯陽、益氣養血之功效。此藥適用於腎虛、陽痿、早洩等症，具有顯著療效。

許仁補腎丸，具有補腎壯陽、益氣養血之功效。此藥適用於腎虛、陽痿、早洩等症，具有顯著療效。

潘柏頑症

【本報訊】潘柏頑症，具有治癒各種頑症之功效。此藥適用於各種頑症，具有顯著療效。

潘柏頑症，具有治癒各種頑症之功效。此藥適用於各種頑症，具有顯著療效。

新花店

【本報訊】新花店，經營各種名貴花卉，歡迎選購。此店位於香港點地府，交通便利，歡迎光臨。

新花店，經營各種名貴花卉，歡迎選購。此店位於香港點地府，交通便利，歡迎光臨。

井水

【本報訊】井水，具有清熱解毒、潤肺止咳之功效。此藥適用於各種熱症，具有顯著療效。

井水，具有清熱解毒、潤肺止咳之功效。此藥適用於各種熱症，具有顯著療效。

毛女領裝

【本報訊】毛女領裝，具有美容養顏、去斑去痘之功效。此藥適用於各種皮膚病，具有顯著療效。

毛女領裝，具有美容養顏、去斑去痘之功效。此藥適用於各種皮膚病，具有顯著療效。

本報廣告

【本報廣告】本報廣告，歡迎各界人士垂詢。本報廣告，歡迎各界人士垂詢。

本報廣告，歡迎各界人士垂詢。本報廣告，歡迎各界人士垂詢。



犧牲色相「華債」，金露華年不利

金露華年不利 「華債」裸鏡在美被剪

小華

由金露華主演之「華債」(The Human Bondage)，在紐約大戲院上映，大受歡迎。金露華在片中，扮演一個被賣入妓院，受盡蹂躪，最後在一個美國人的帮助下，逃出魔掌，回到家鄉，與心上人團圓。金露華在片中的表演，極其感人，使觀眾無不流下眼淚。金露華在片中的裸鏡，在美國被剪，這在當時是非常罕見的。金露華在片中的裸鏡，是為了表現她的痛苦和掙扎。金露華在片中的裸鏡，是為了表現她的痛苦和掙扎。金露華在片中的裸鏡，是為了表現她的痛苦和掙扎。

三笑網羅蘇浙曲 道情花鼓馬調

「三笑」網羅蘇浙曲，道情花鼓馬調。這是一部非常精彩的電影，集合了多位名伶。影片內容豐富，情節動人，是當時非常受歡迎的一部作品。



娛樂

胡小荃夜讀聊齋

胡小荃夜讀聊齋，這是一部關於名伶胡小荃的傳記。影片記錄了胡小荃的藝術生涯，以及她對聊齋志異的熱愛。影片內容感人，是胡小荃生前最後的一部作品。

蘇笏古村看鐵門

蘇笏古村看鐵門，這是一部關於蘇笏的傳記。影片記錄了蘇笏的藝術生涯，以及他對古村鐵門的熱愛。影片內容感人，是蘇笏生前最後的一部作品。

夏夢為思思饒行

夏夢為思思饒行，這是一部關於夏夢的傳記。影片記錄了夏夢的藝術生涯，以及她對思思饒行的熱愛。影片內容感人，是夏夢生前最後的一部作品。

「秘密文件三〇三」 究竟有些什麼秘密

「秘密文件三〇三」究竟有些什麼秘密？這是一個關於秘密文件的故事。影片記錄了秘密文件的發現過程，以及它背後隱藏的秘密。影片內容感人，是當時非常受歡迎的一部作品。

血牌案

血牌案，這是一個關於血牌的故事。影片記錄了血牌的發現過程，以及它背後隱藏的秘密。影片內容感人，是當時非常受歡迎的一部作品。

流浪兒

流浪兒，這是一個關於流浪兒的故事。影片記錄了流浪兒的成長過程，以及他們背後隱藏的秘密。影片內容感人，是當時非常受歡迎的一部作品。

是日也

是日也，這是一個關於是日也的故事。影片記錄了是日也的成長過程，以及他們背後隱藏的秘密。影片內容感人，是當時非常受歡迎的一部作品。

川西

川西，這是一個關於川西的故事。影片記錄了川西的成長過程，以及他們背後隱藏的秘密。影片內容感人，是當時非常受歡迎的一部作品。

小兒科

小兒科，這是一個關於小兒科的故事。影片記錄了小兒科的成長過程，以及他們背後隱藏的秘密。影片內容感人，是當時非常受歡迎的一部作品。

人情

人情，這是一個關於人情的故事。影片記錄了人情的成長過程，以及他們背後隱藏的秘密。影片內容感人，是當時非常受歡迎的一部作品。

人情

人情，這是一個關於人情的故事。影片記錄了人情的成長過程，以及他們背後隱藏的秘密。影片內容感人，是當時非常受歡迎的一部作品。

大力乃是高班之材

李國鼎：金露華年不利，「華債」裸鏡在美被剪。金露華在片中的裸鏡，是為了表現她的痛苦和掙扎。金露華在片中的裸鏡，是為了表現她的痛苦和掙扎。金露華在片中的裸鏡，是為了表現她的痛苦和掙扎。

罐頭食品



「水仙花牌」及「天壇牌」荔枝罐頭，具有原果的芬芳，肉質滑潤，營養豐富。



具有肉厚、味美、爽甜的「水仙花牌」糖水龍眼罐頭。

NARCISSUS canned Longan in syrup, fleshy and tasteful.

NARCISSUS and HEAVEN TEMPLE canned Lichee possesses the original flavour. The meat is refreshingly sweet, and nutritive.

「象山牌」糖水金桔，係用廣西名產鮮金桔為原料，用精白砂糖加工精製，果色橙黃，清甜爽口，無鮮金桔原有的辣味。

ELEPHANT HILL Kumquat in Syrup is processed out of kumquat, a special produce from Kwangsi with refined granulated sugar syrup. It is of orange-yellow colour, and very delicious after being removed of the pungent taste of the peel.

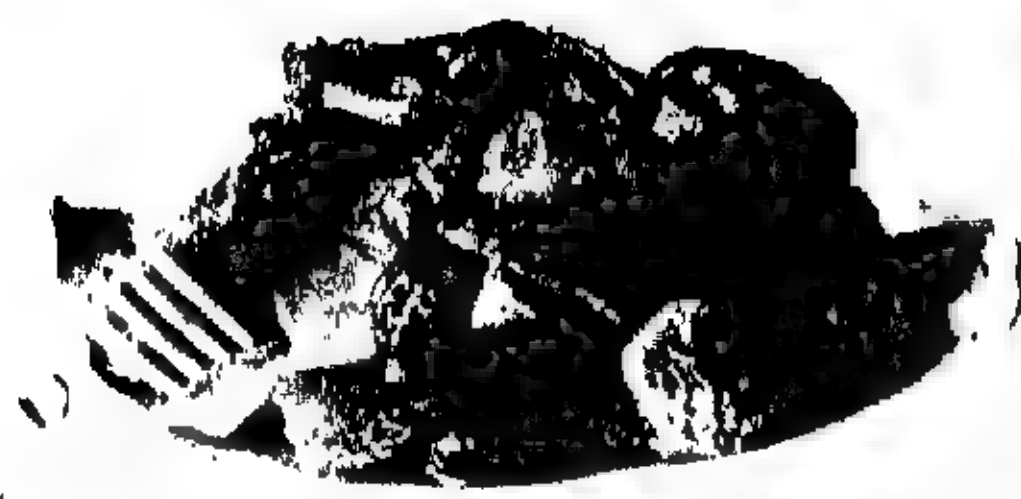


肉厚甜香，營養豐富的北京糖水桃子。
Peking peaches in syrup, fleshy, sweet and very nutritive.



顏色鮮艷，風味特佳的「珠江牌」蜜餞什錦罐頭，是以蜜餞水蜜桃、菠蘿、番荔枝、鳳梨等製成，是飯後茶餘的理想點心。

PEARL RIVER canned assorted fruits in syrup, processed of quince, cherry, pine, tomato and preserved gill. Appetizing and good look.

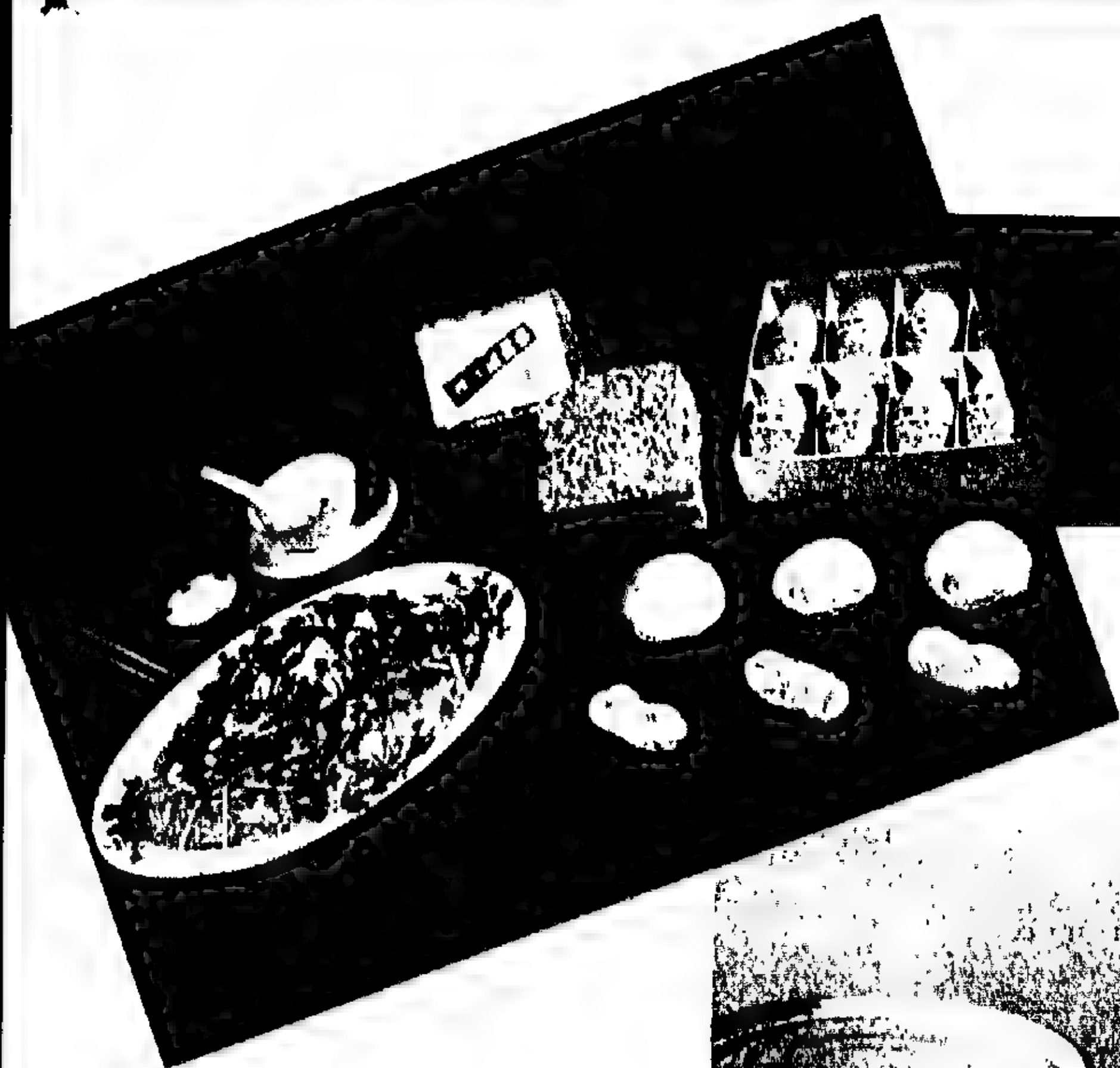


PEARL RIVER, canned chestnut, processed out of big sized water chestnuts, tender and tasteful, with a special flavour of the original chestnut.



珠江牌「南水馬蹄」，全部採用上等材料精製而成，風味特佳。

罐頭食品



- 「珠江牌」蛋麵，品種多樣，香滑可口，營養豐富，烹調容易。
- PEARL RIVER Egg noodles, available in different types. They are nutritive, tasteful and easy to cook.



- 「天壇牌」青豆罐頭，質量上乘，色鮮味美，是配製菜餚和佐餐的佳品。
- HEAVEN TEMPLE canned garden peas, excellent in quality, attractive in colour, and delicious in taste. It is good for mixture with other vegetables or for salad.



- 鮮嫩可口的「珠江牌」竹筍和鮮草菇。
- PEARL RIVER canned Bamboo Shoot and PEARL RIVER canned Mushroom, fresh and tasteful.



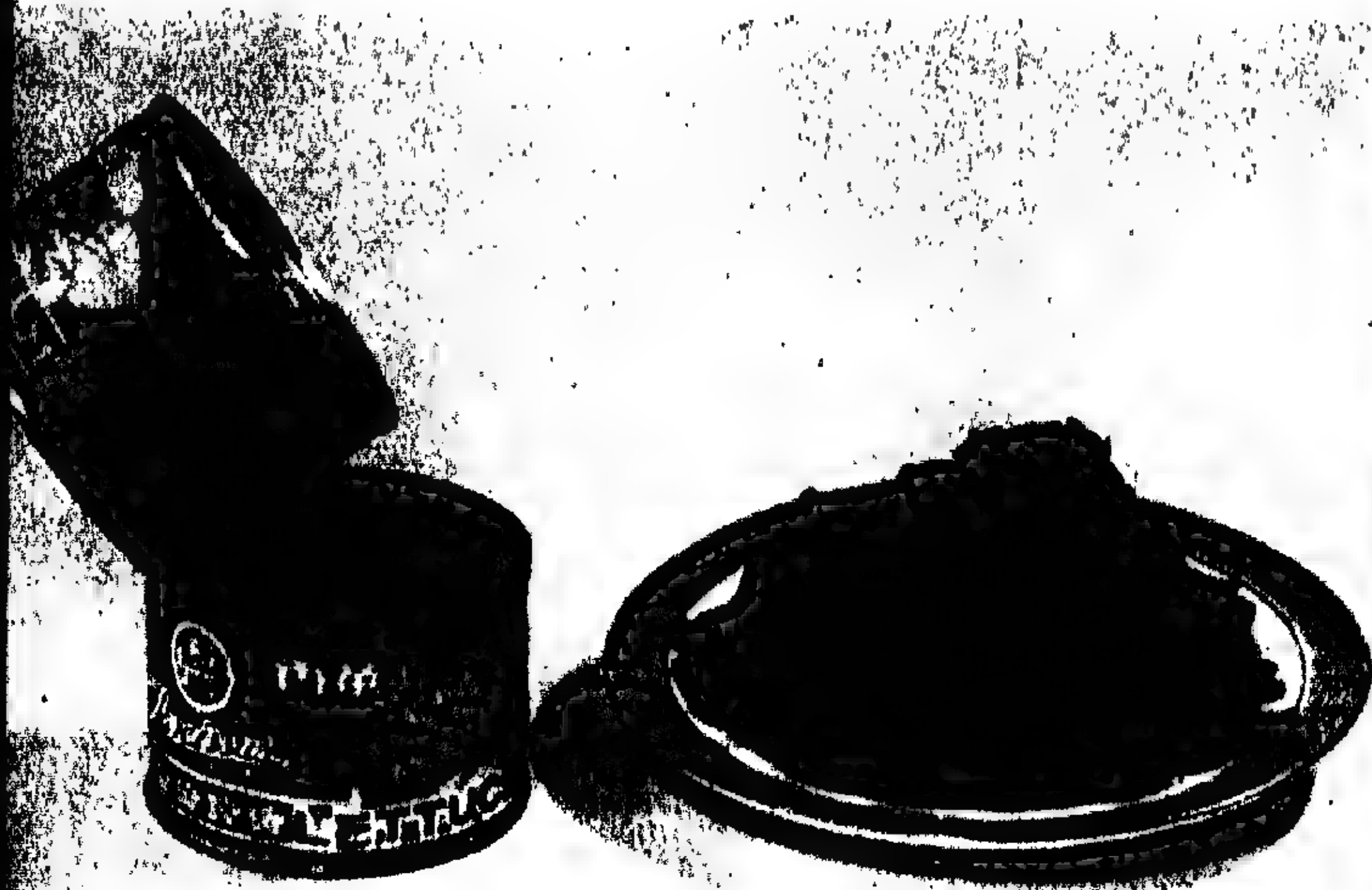
- 幼嫩鮮爽的「水仙花牌」冬筍罐頭，係家庭、餐館的配菜佳品。
- NARCISSUS canned Bamboo Shoot, tender and fresh, excellent for salad either at home or for the restaurant.



- 廈門「長壽牌」壽麵、蛋麵，係選用上等麵粉精製，條狀均勻，質地軟滑，炒煮咸宜。
- Amoy Longevity Vermicelli for birthday, and Egg Vermicelli, made out of best-grade flour, with threads evenly shaped, soft and slippery, suitable either for roasting or cooking.

香港永源行總經理丁乃答（左四）在去秋交易會上洽購紫菜。

Mr. Ting Nai-ta, Manager of Yun Yuan Hong, Hong Kong, (the 4th from the left), negotiates the purchase of laver at the last Autumn Fair.



- 鮮嫩爽脆的「水仙花牌」香菜心。
- NARCISSUS coriander, fresh, tender and delicate.



著名食品



「珠江牌」各種名貴醬油，盡色、香、味之美。近改用塑料瓶蓋，更方便使用。

↑ PEARL RIVER Soy: various kinds of superior soy, excellent in colour, flavour and taste. with improved plastic cap, it is very convenient.

「珠江牌」發酵粉，發泡力強，使用方便，保存耐久，為製作糕點的良好發酵劑。

PEARL RIVER Baking powder, easy to use and having long keeping quality. A sure guarantee for making tasteful cakes.



↑ 福建特產——化核嘉應子和蜜李餅，酸甜適口，有助消化。

↑ Fukien Specialties—Seedless Plums and Sweetened Plum cakes. Both give a very agreeable taste of sourish sweetness, helpful to digestion.

Rare Fukien Specialty—Dried Longan; big fruit with tiny seed, flesh but thin-skinned, containing much softening sugar and different kinds of vitamins indispensable to human life.



↑ 嘉應子又名李乾，係加工涼果的最佳原料。
Dried plums, processed out of superior material.

↑ 選用上好新鮮荔枝加工，保持原果風味的廣東荔枝乾，果肉豐厚，富有營養，為乾果中的珍品。

↑ Dried Lichee, processed out of the choicest lichee from Kwangtung, retaining the original flavour, fleshy and nutritive, a rare delicacy among preserved fruits.



↑ 香甜可口的廣東良友橄、和順橄和甘草橄。

↑ LIANGYOU olive, Ho Shun olive and "Licorice" olive: undefinably tasteful.

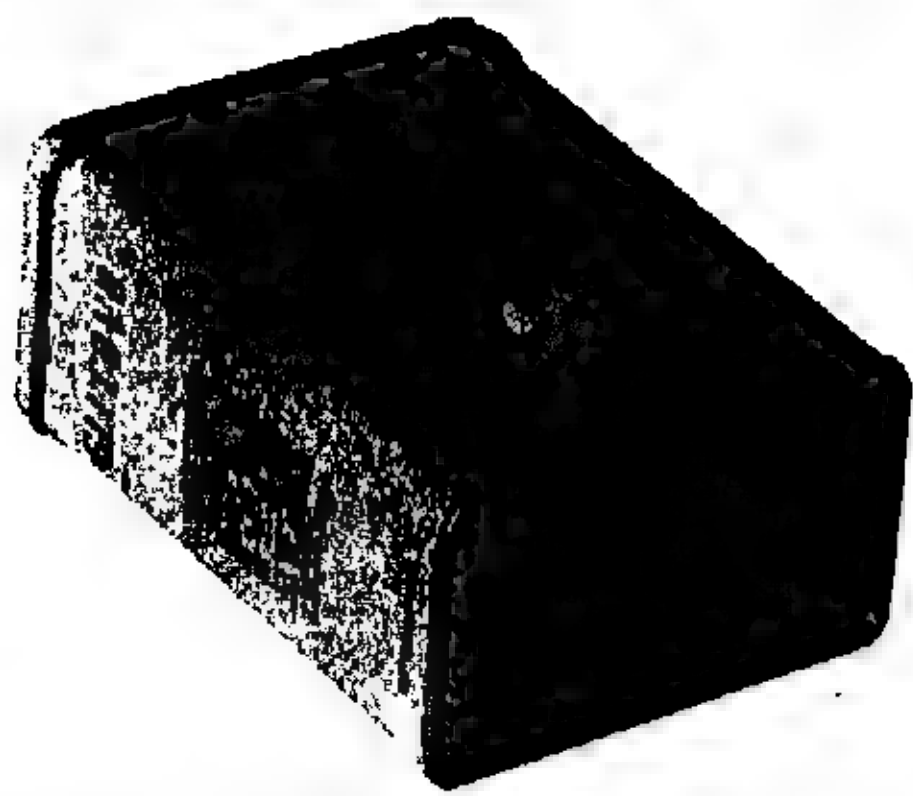
↑ 福建名貴特產——杜圓乾，粒大核小，肉厚光薄，含有豐富之軟化糖及人體不可缺少之各種維生素。



↑ 能生津解渴，幫助消化的廣東話梅。
↑ HUA MEI, produced in Kwangtung, having the effect of quenching thirst, and helping digestion.

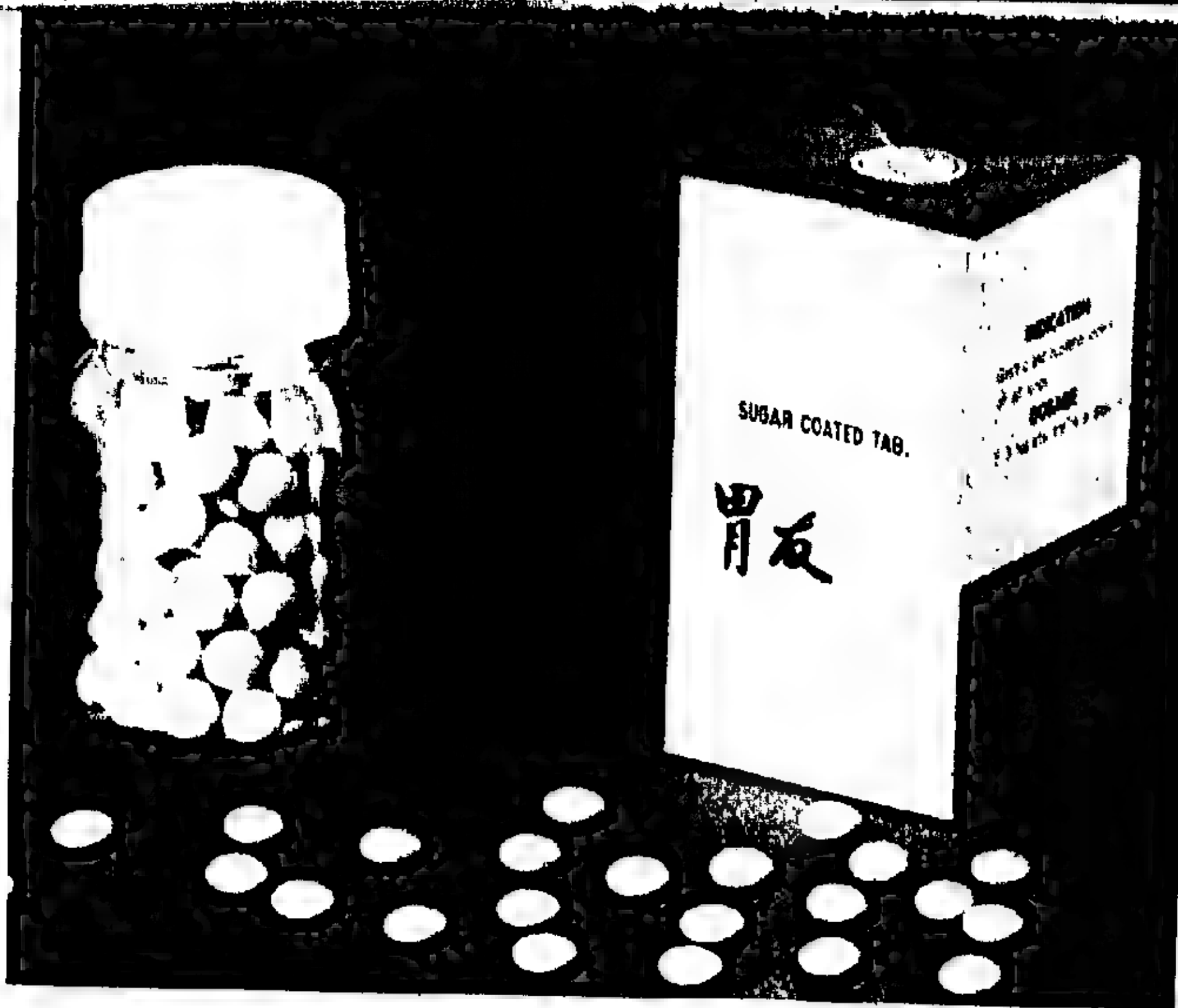
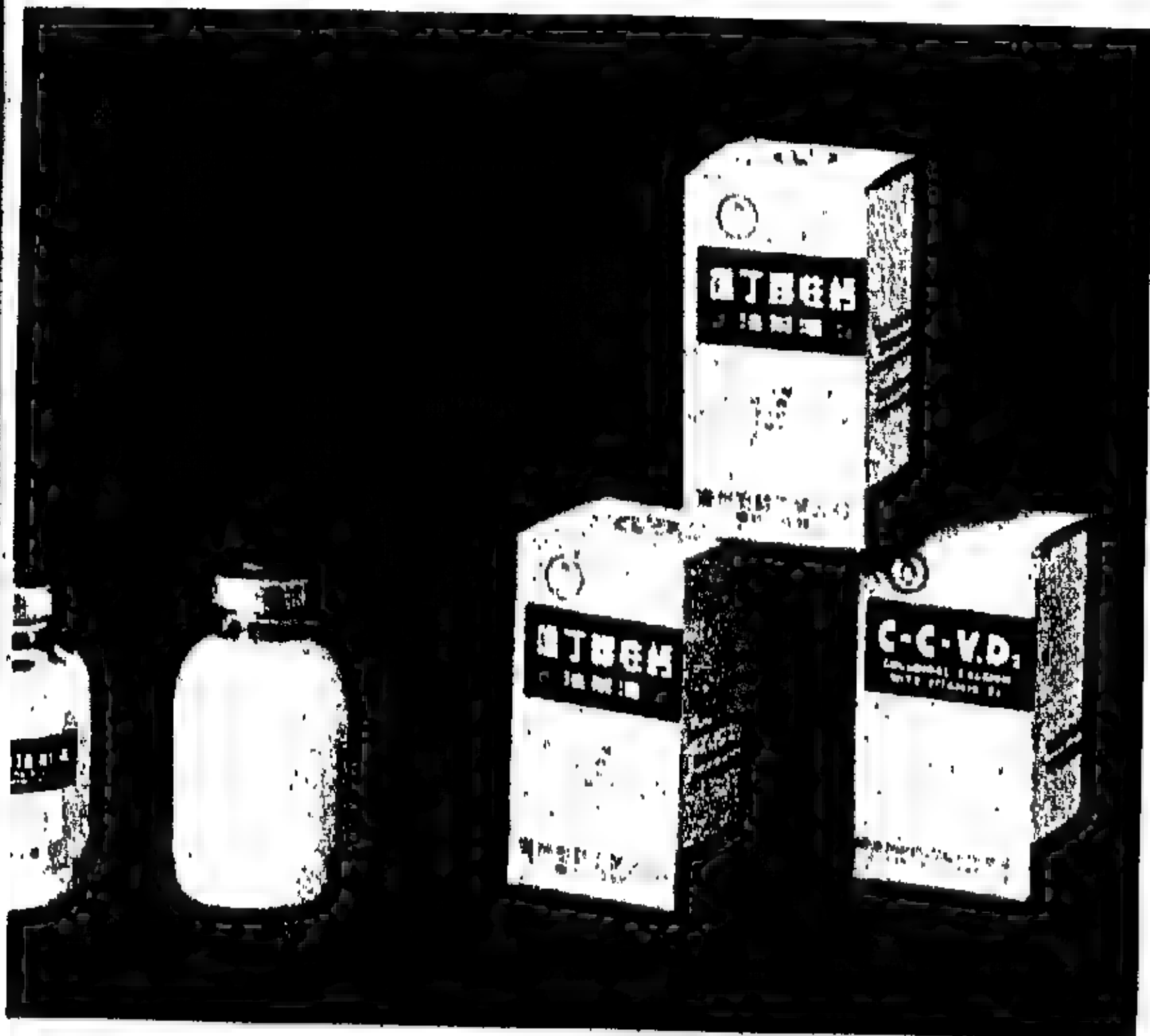
「企鵝牌」丁維葡萄糖，是葡萄糖與維生素丁的混合粉劑，粉白質純，富有營養價值，能增進人體健康。

PENGUIN Glucose VE is a compounded powder of glucose and vitamin E, white and pure, highly nutritive, and very conducive to health.



「企鵝牌」維丁膠性鈣，是骨化醇(維生素丁)及膠性鈣的混合注射劑，適用於肺結核、佝僂病、軟骨病及其他過敏性疾患等症，並可補充婦女在懷孕和哺乳期間對鈣的需要。

PENGUIN Colloidal Calcium is suitable for consumption and also tonic for women in pregnancy.



「企鵝牌」胃友糖衣片(維生素U)，是治療胃痛、胃潰瘍、胃酸過多等各種胃病效果極高的最新治療劑。

PENGUIN Stomach Aid Sugar-coated Tablets (vitamin U) highly effective for stomach ailment.



化工產品

「獅頭牌」各種膠管，是根據不同用途、口徑及耐壓要求，採用天然橡膠製成，品質優良，經久耐用，備有各種品種和規格，歡迎各地客戶選購。

LION-HEAD rubber tubes, of various calibres, designed for different purposes. Made out of natural rubber, superior quality, durable, of various kinds and specifications. Customers are invited to make their choice.



中國立德粉，有硫化鋅含量在30%以上和總鋅量作硫化鋅算28%—30%兩種規格，其特點是：含量足，色澤潔白，細度高，遮蓋力強，着色力好。

Chinese Lithophone is characterized with a sufficient amount of sulphide of zinc, a clear white colour and being absorbent.

Chinese manganese sulphate, fixed at 98% and 80%, may be used in pharmacy, paper-making; and in agriculture, it may be used as fertilizer for growing grape and tobacco. It may be also used as feed for cattle.



中國硫酸錳，有98%和80%兩種規格，其品質優良，可用在醫藥、造紙、陶瓷、玻璃、製造錳鹽等工業上；在農業上可作葡萄及煙葉的肥料，還可用作牲畜飼料。

Sponge foam rubber mattress, made of foam rubber, soft, resilient and durable.



海綿乳膠床墊，係選用天然乳膠精工製成，柔軟而富有彈性，經久耐用。

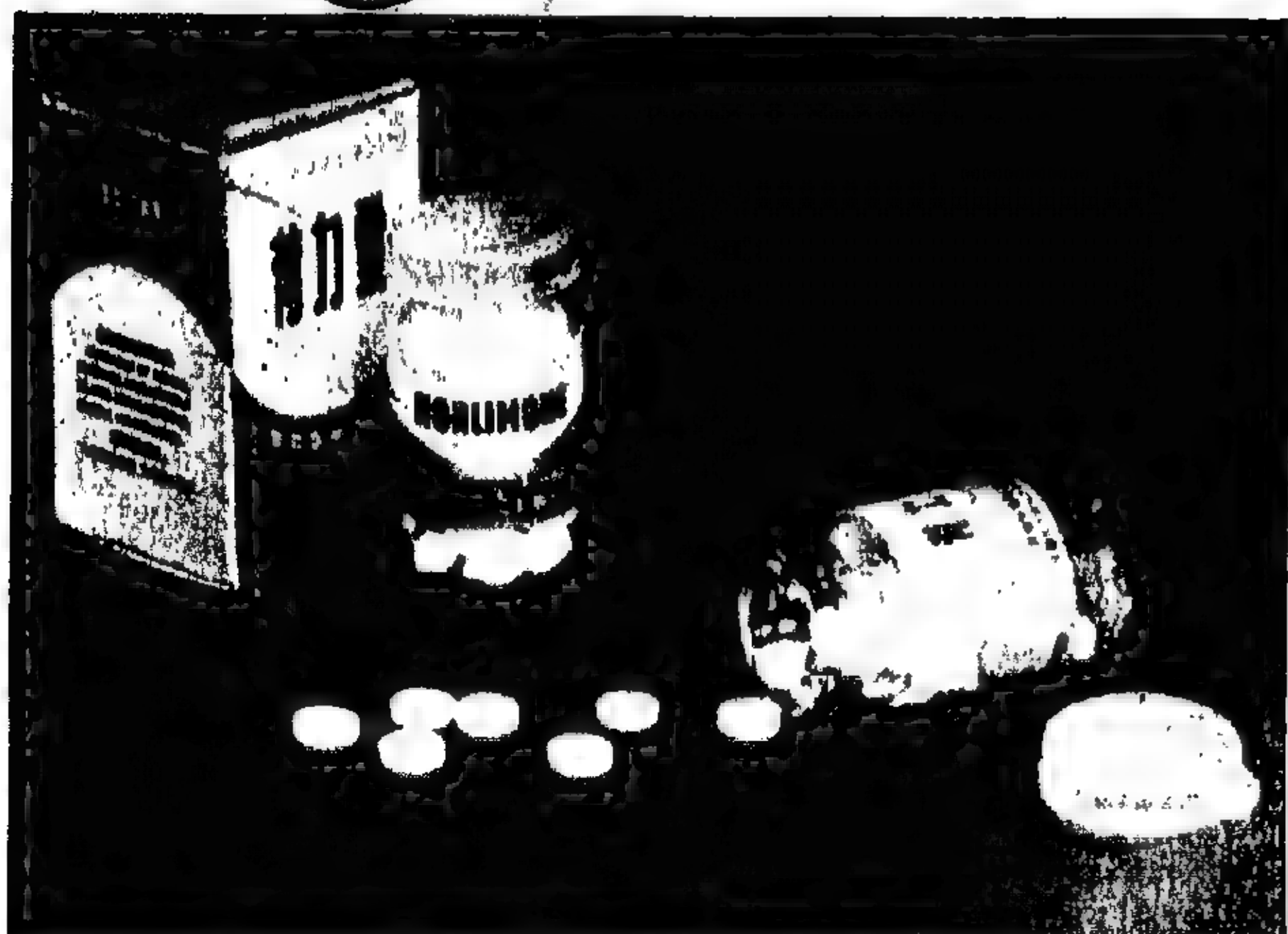


染料·藥品



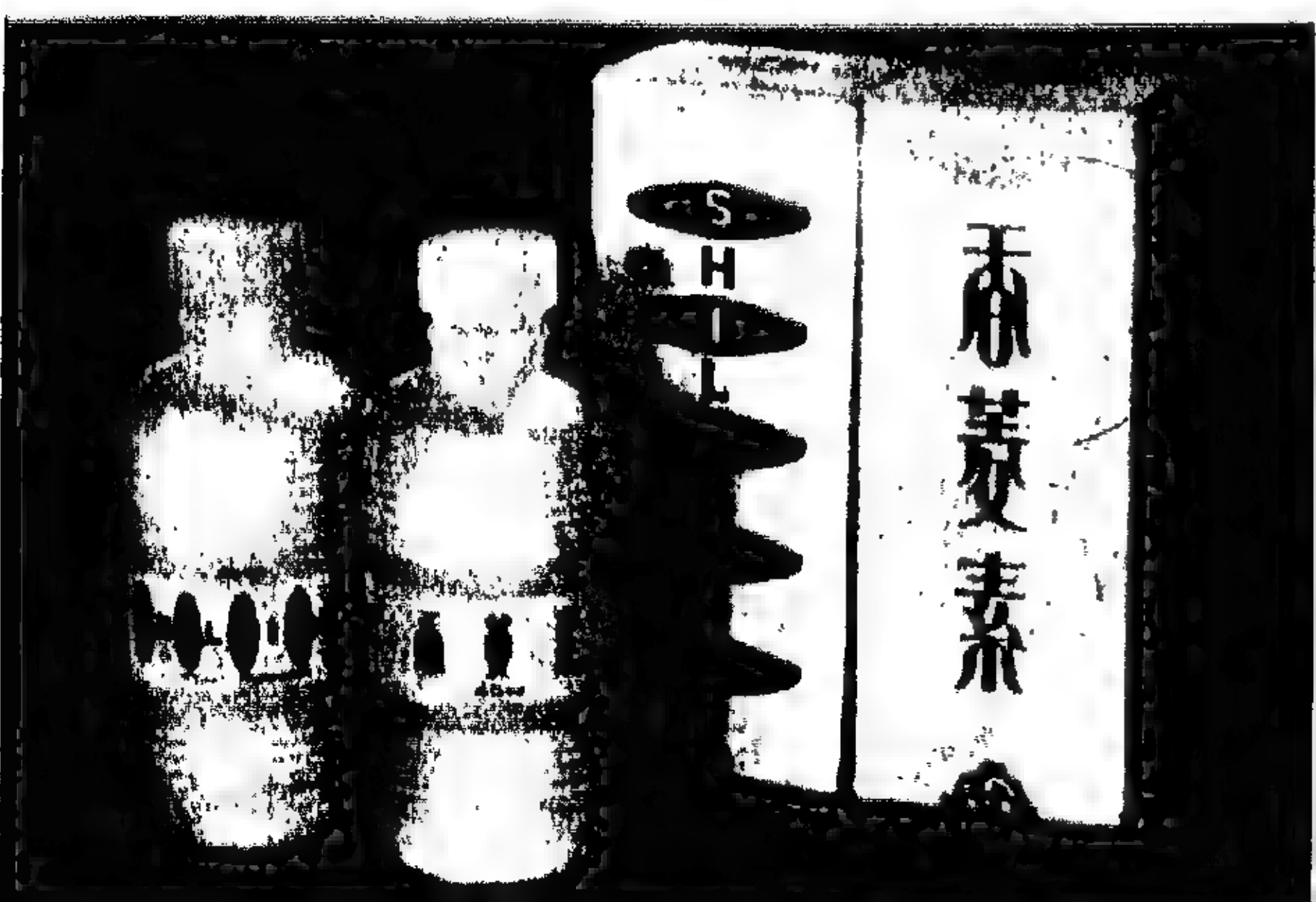
①②③天津化工進出口公司經營的「友好牌」染料，色澤鮮艷，染色牢固，包裝堅實。品種有：直接和間接耐晒染料、酸性染料、酸性媒介染料、鹽基染料、硫化染料、還原染料、螢光增白劑、醇溶色及助染劑等。

1, 2, 3. The Youhao Dyestuffs handled by the Tientsin Chemical Exports and Imports Corporation are fresh of colour, absorbent, and solid in packing. The products include: direct and direct fast dyes, acid dyes, acid chrome dyes, basic dyes, sulphur dyes, vat dyes, whitening agents, spirit soluble colours and textile auxiliaries.



↑ HORLIMONE is good for against the decline of reproductive potency, headache, prematurity, fading of memory, etc.

治療性腺機能衰退、失眠頭痛、未老先衰、記憶力減退等症的「荷力蒙」。



↑ SHILLINGS is efficacious against "Hong Kong foot" and other infectious skin-diseases. It is anti-itching as well as sterilizing.

對香港腳及皮膚真菌感染等症具有顯著效果的「香港腳素」，功能止汗止癢、除濕、殺菌。



↑ Horvi-Rana, a strong tonic curing fatigue and promoting metabolism.

↓ TESTOSEN tablets are made of Chinese ginseng, herbs and hormone.



以中國特產人參為主要成份，配以多種名貴藥材混合精製而成的「維雄參精」，對發育不良、性腺機能衰退、神經衰弱等症有良好效果。

營養滋補佳品——「荷維哈士蟆」。



廣州出產的「中字牌」各種皮鞋，用料上乘，特聘名師精心設計，款式多、花樣新，穿着美觀舒適，圖①為新型童鞋；圖②為雅緻大方的各式男鞋；圖③為漂亮的各式女鞋。

All sorts of "CHUNG" leather shoes, produced in Canton. Designed by famed designers. Various styles, fashionable pattern, good-looking and comfortable. Picture 1 shows fashionable children's shoes; picture 2, men's shoes of different styles, elegant and highgrade. Picture 3, Pretty shoes for ladies.



廈門各式皮枕頭。

Amoy leather pillows of different styles.

「中字牌」皮箱、皮包，用料上乘，做工精細，美觀實用。

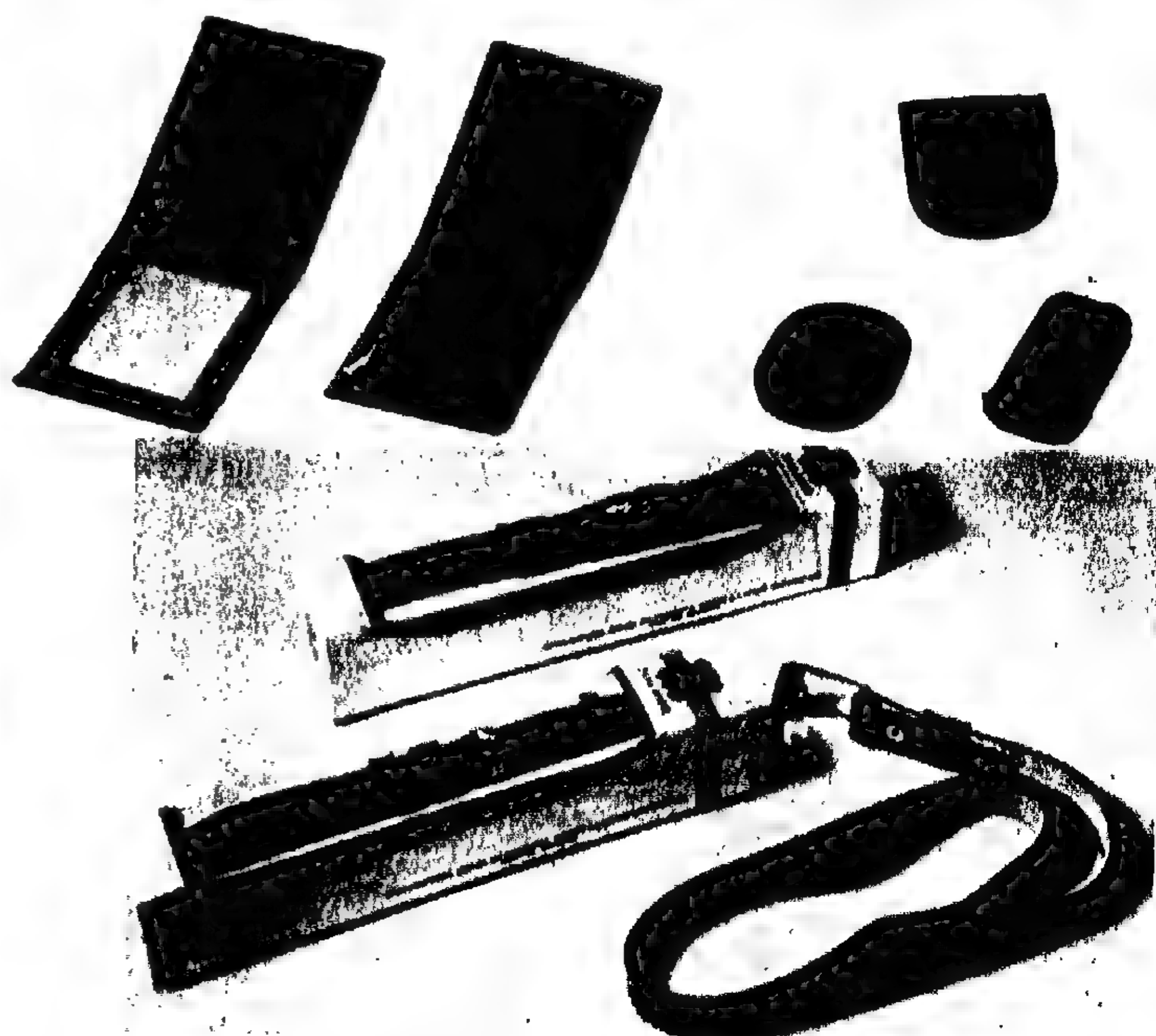
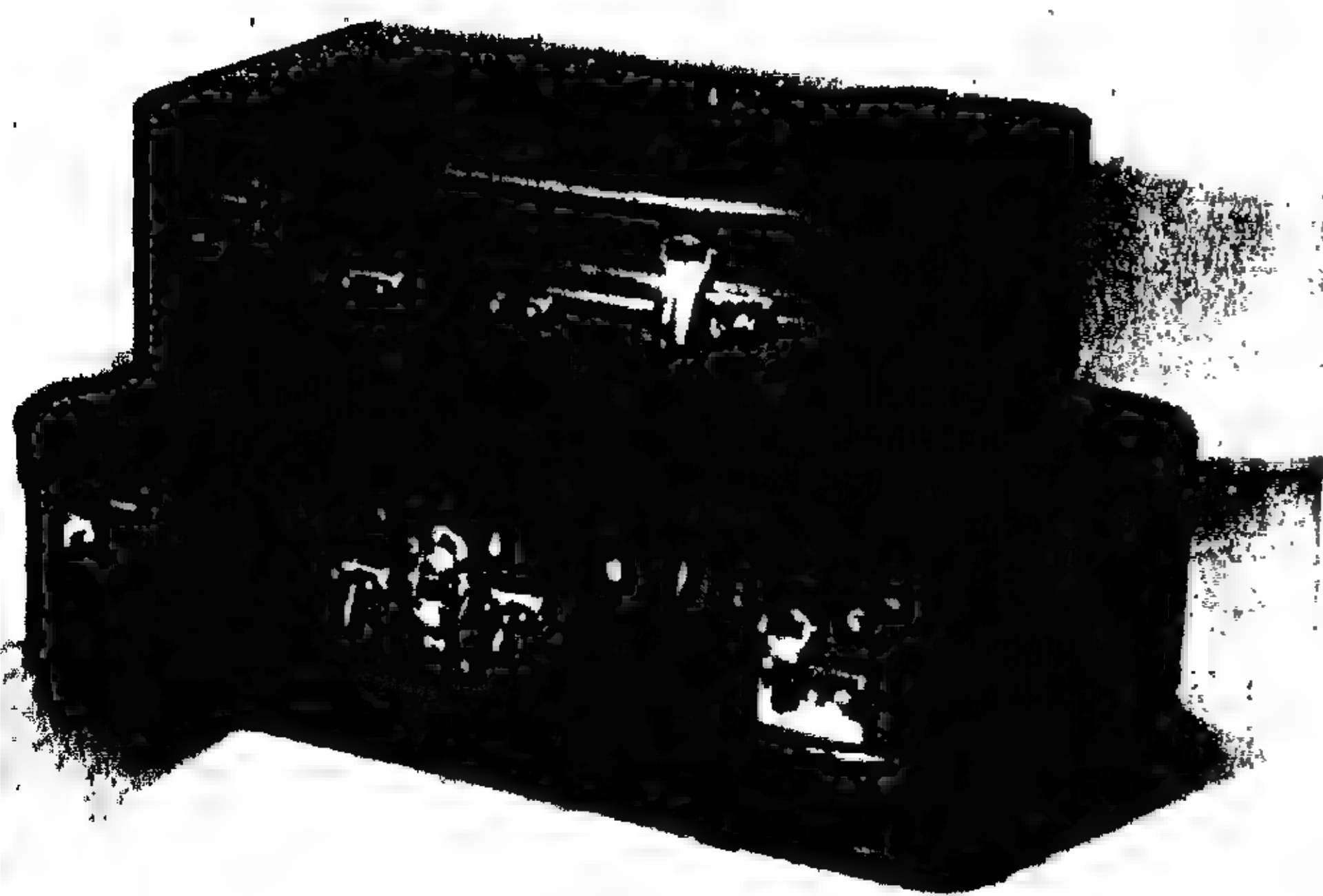
CHUNG trunks and handbags, best material, exquisite work, goodlooking and practical.



款式新穎的各種皮票夾。

Fashionable leather pocket-books.

中字牌
CHUNG BRAND



「中字牌」皮褲帶，皮質柔軟，款式新穎，堅韌耐用。

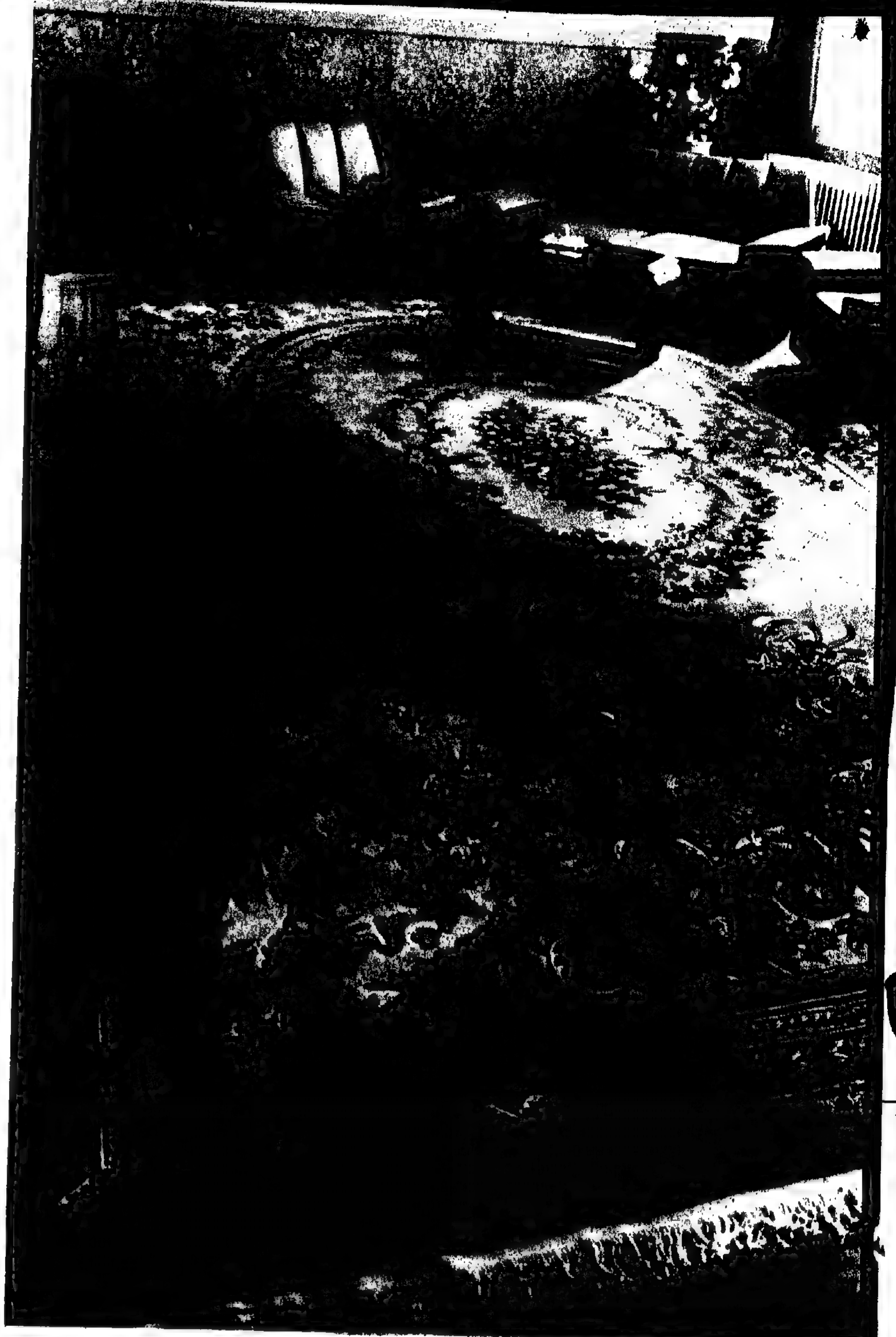
CHUNG leather waist belt soft, fashionable, but tough and durable.



毛絨豐滿的
紫貂披肩。
Richly-furred
mink cape.

富麗堂皇的
「美術式」地
毯，最適宜于
廳堂佈置。

Artist Carpets de
luxe, best-suited
for halls and
parlours.



式樣新穎，雍容華麗的灰鼠皮女大衣。



Fashionable,
sumptuous, be-
autiful ladies'
squirrel short
coats.



色澤光潤、
斑斕的獾子
皮女大衣。

Ladies' leopard
catskin overco-
ats, lustrous and
spotted.

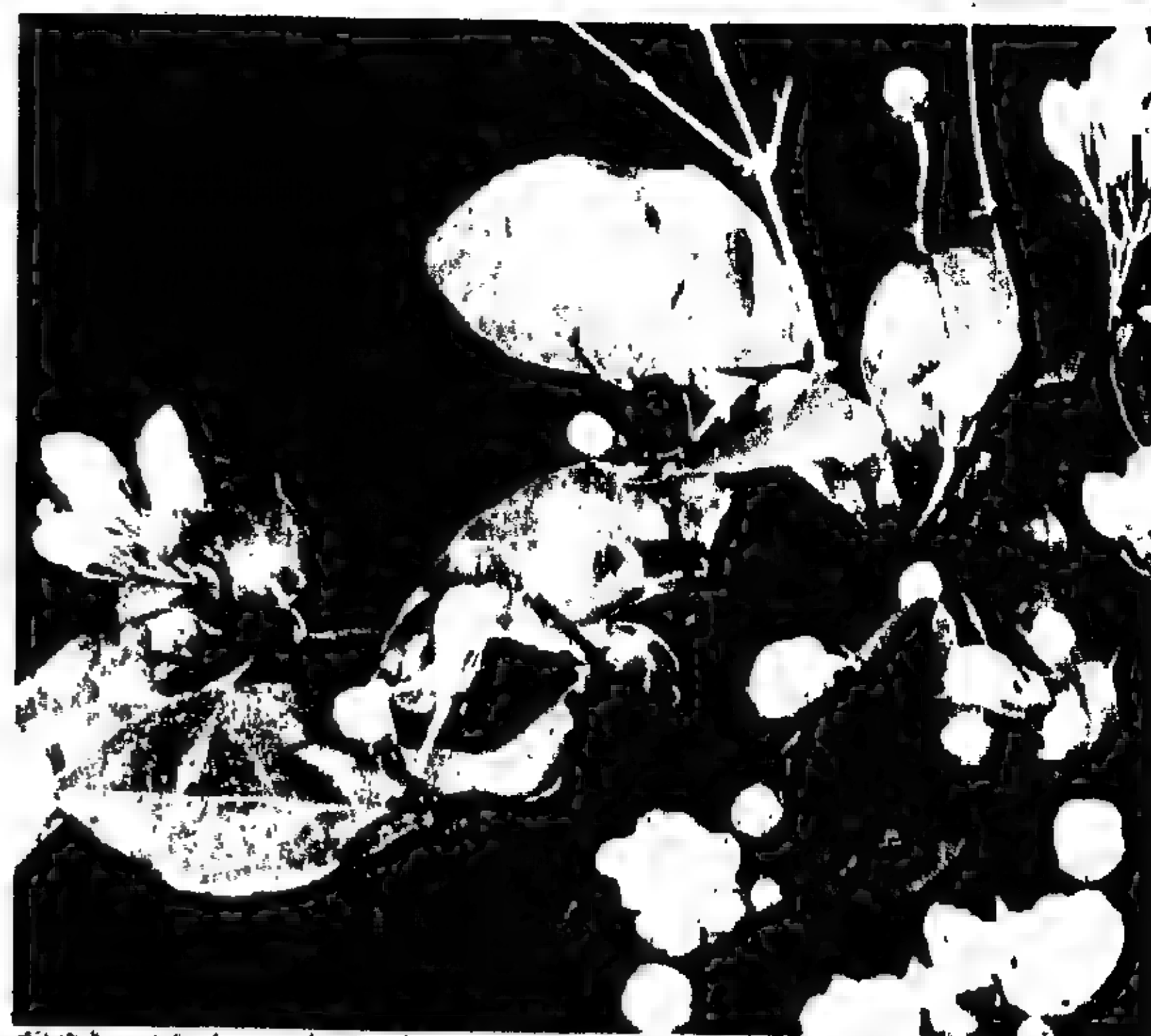
質地優良的
染灰鼠腿短大
衣。

Squirrel belly
cape, of the best
quality.





Flower Concretes, produced by the Flower Concrets Perfumery of Canton, are very valuable and high-grade. Many kinds, including Jasmine, Michelia Alba, Rose Gardenia, and Tuberose. The picture shows a part of the perfumery's flower fields.

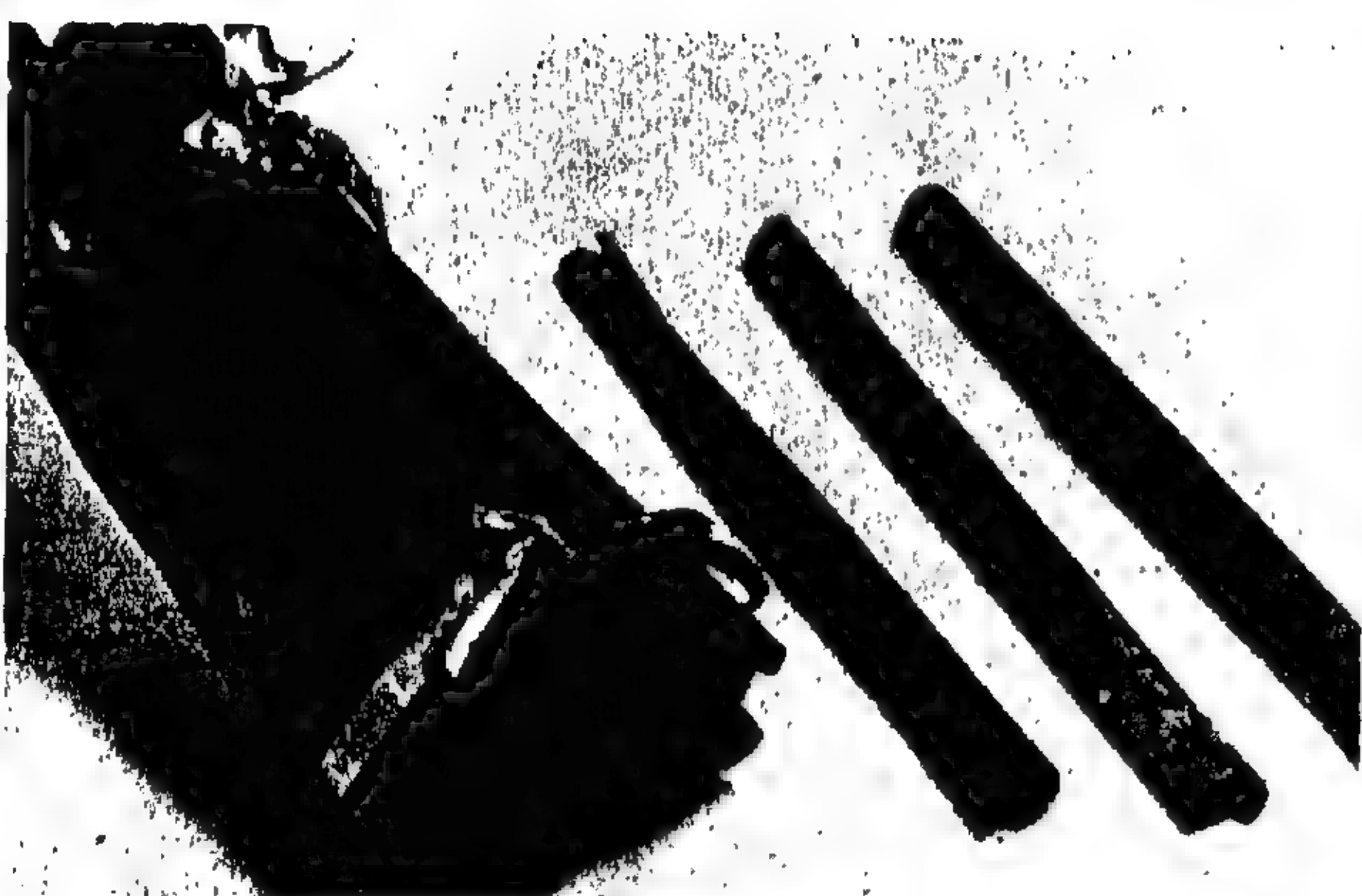


廣州百花香料廠出產的鮮花浸膏，係名貴高級香料，有茉莉、白蘭、玫瑰、梔子花及晚香玉等。圖為該廠的花田一角。

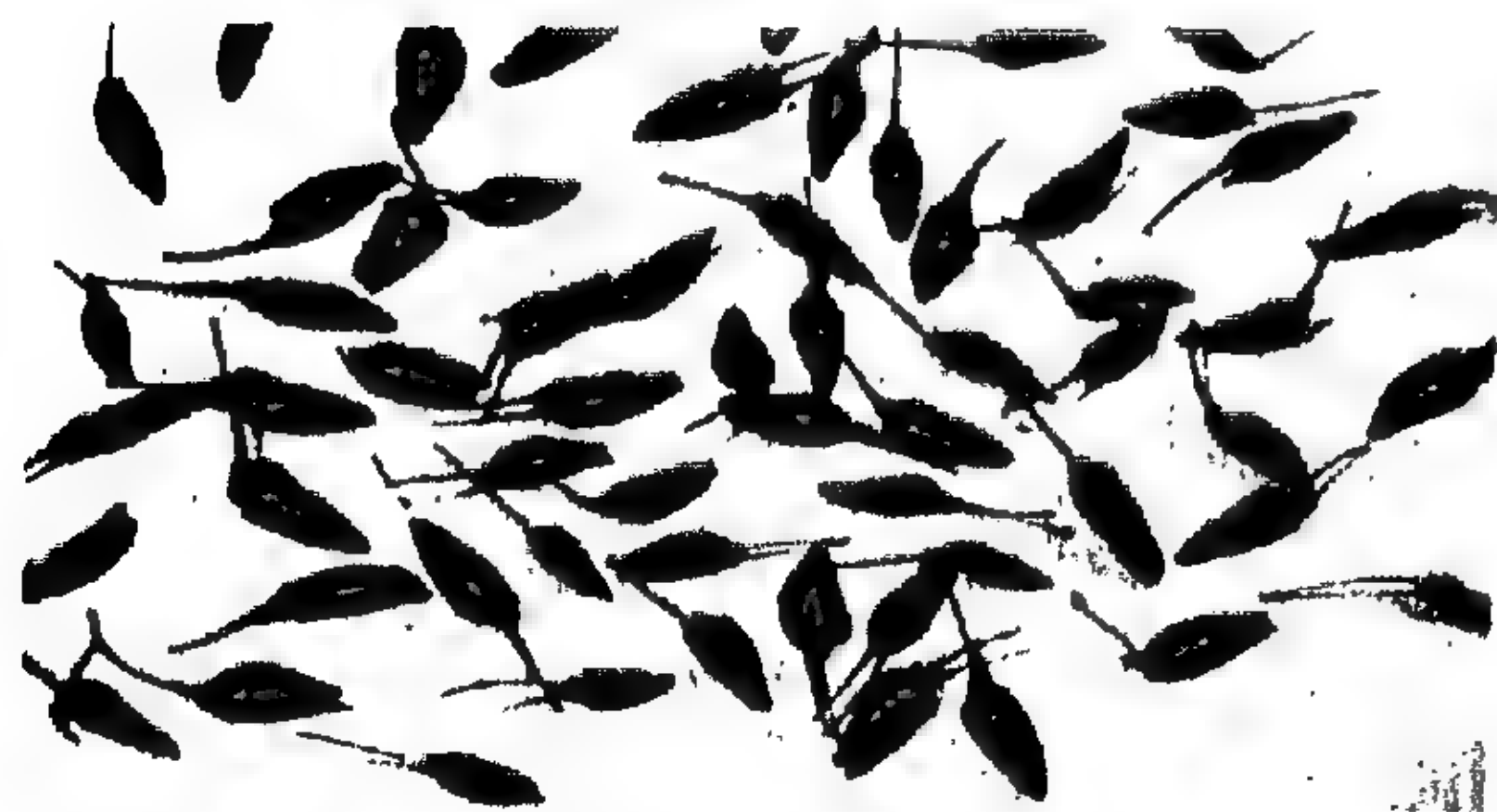


江門「雙燕牌」標米粉，係用上等大米精製而成，爽滑可口，炒煮咸宜，油炸則鬆化酥香。

"Two-sparrows" Rice Vermicelli of Kiangmen, made of rice extract; very tasteful, both suitable for baking and cooking; crisp and delicious, if fried in oil.



↑ Cassia Ligrea of the West River, Kwangtung, a valuable ingredient both for cooking and medical purpose.



↑ Dried small chilli, of Kwangtung, is an ideal ingredient for making chilli bean sauce.

以辛辣著稱的廣東指天椒，是作辣味醬料的理想原料。



汕頭「白鵝牌」沙河粉乾，質量上乘，炒煮咸宜。

WHITE SWAN Rice Stick from Swatow, best quality, suitable for roasting and cooking.

廣東西江桂皮，係調味佳品和藥品的重要原料。



龍井綠茶，品質優異，具有色綠、形美、香滑味甘的特點，素有四絕之稱。

↑ Lung Ching Green Tea possesses the four outstanding qualities of emerald-green leaf, attractive appearance, delicate flavour and pleasant taste, commonly known as the "Four Bests".



↑ 具有荔枝香味見稱的廣東特產——荔枝蜜。

↑ Lychee Honey, a specialty of Kwangtung, possessing the sweet flavour of lychee.



DA DI Men's short woolen overcoats.

「大地牌」男裝呢絨短大衣。



DA DI men's medium overcoats.

素雅大方的西江色素呢「大地牌」女裝短襖。
「大地牌」男裝中大衣。



DA DI ladies' short woolen overcoat of West River tint, expressing good taste.

毛織品

DA DI Woolen Garments

"DA DI" woolen garments, stylish, with various patterns, including: men's suits, overcoats, cardigans; ladies overcoats, blouses, dresses, pullovers. As a result of thoughtful designing on style, colour, work and material the products are pretty, as well as suitable of the body. Ladies' dress is well-expressive of the healthfulness and beauty of the fair sex; while men's dress also marks good taste, all due to the superior quality of choice, woolen, well-harmonious colour and the graceful style.

The present Fair displays a great variety of garments for the choice of the customers.

「水松牌」女式呢大衣品質高貴。
YEW Ladies' woolen overcoats, superior quality.



大地牌呢服裝

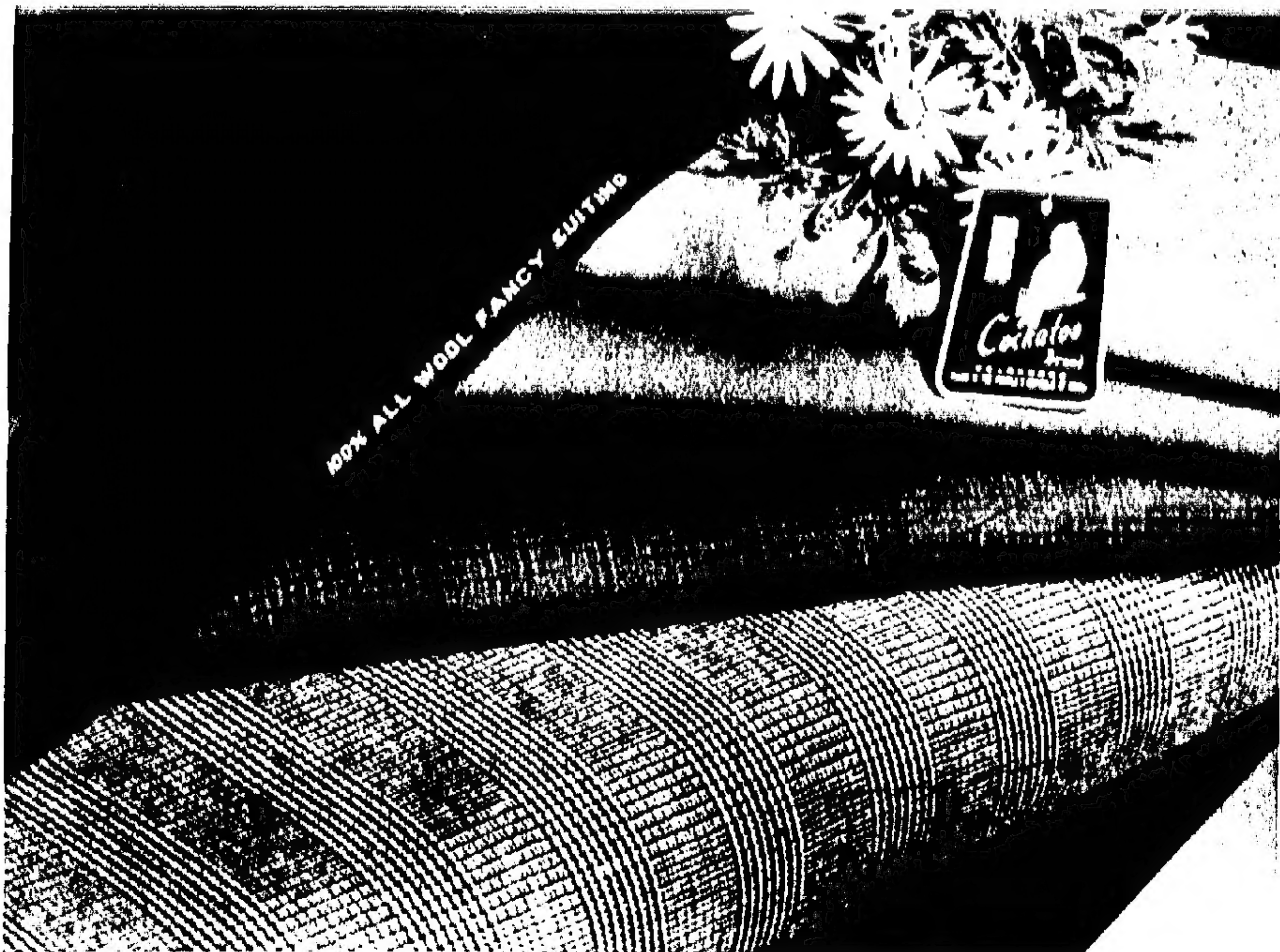
大地牌呢服裝，款式新穎，花色繁多，有男式的西裝、外大衣、有茄克衫；女裝的各式大衣、上裝、套裝、連衫裙等。由於採用式樣、色澤、工藝、用料相結合的方法，精心設計，因而產品美觀適體，女裝能體現婦女的健美；男裝也由於選用當前世界上最流行的呢絨，質地高尚，色澤調和，款式大方。

本屆交易會，備有各式呢絨服裝，歡迎選購。



「大地牌」黑呢繡花嵌線女式短大衣。

DA DI ladies' black embroidered short overcoats.



A big variety of Cockatoo woolen piece goods, suitable for high-grade winter and autumn suits, pure wool, well-spun and superior quality.

「鸚鵡牌」各式呢絨，係用純羊精紡而成，質地優良，是秋冬服裝的上好衣料。



「人鵝牌」呢絨，條桿均勻，手感柔軟、挺括，富有彈性，耐穿。

SWAN woolen piece goods, thread even, soft to the touch, resilient, lustrous and durable to wear.



↑ 「綠牡丹」花布，質地堅固、花色艷麗，是女服裝的理想布料。
↑ GREEN PEONY printed cloth, strong, with bright patterns. Ideal material for ladies' dress.



↑ 「大吉牌」木紗圓，牢度強，光澤好，線身圓滑，尺碼標準。
↑ TANGERINE, cotton thread on spool, strong, lustrous, threads round and smooth, standard measure.

大地牌呢童裝

美觀大方的大地牌呢童裝，具有獨特的東方民族風格。款式有大衣、套裝、連衫裙、短裝、長、短褲等多種，無不色澤艷麗，玲瓏可愛，規格適齡、適體，兒童穿着益顯活潑天真。

DA DI CHILDREN'S WOOLEN GARMENTS.

"DA DI" Children's woolen garments are smart and exhibit good taste, with a peculiar kind of oriental style. Quite a big variety, including overcoats, suits, dresses, slacks and pants. They are all attractive in colour, smart, adapted to age, and comfortable. Children look still more active and lovable when dressed in these.



「大地牌」WB 205 綠呢女童大衣。
DA DI WB205 green woolen overcoats for girls.



「大地牌」WB 201 紅呢女童套裝，穿卸方便，美觀適體。

DA DI WB201 Red woolen pullovers for girls, easy to put on and take off, pretty and comfortable.



DA DI WB255 red woolen dresses for girls.

「大地牌」WB 256 紅呢女童連衫裙。



ANCIENT BEAUTY & HEALTHY fancy piece goods;—novel designs, superior quality, durable to wash and wear.

SNOW FLAKE H1284 Embroidered pullovers for ladies.



「雪花牌」H1284 繡花女套衫。

「雪花牌」G144007 反領方格拉毛新款女套衫。



SNOW FLAKE G144007 Ladies' pullovers, checked, frizzy and stylish.

「雪花牌」A1277 反領女開衫。



SNOW FLAKE A1277 Ladies' sweater zipperclosing



SNOW FLAKE K3516 Embroidered, scaled sweaters for ladies.



「雪花牌」K3516 繡花魚鱗女開衫。

「牡丹牌」羊毛女開衫，質地柔軟，式樣美觀。
Peony Ladies' zipperclosing woolen sweaters, soft and fashionable

Snow Flake Sweaters

Sweater is a daily necessity of wear. SNOW FLAKE Sweaters are famous for their high-grade material, excellent work, attractive pattern, as well as durable. They are remarkable for being light, soft, warm, comfortable, attractive and of good taste, having enjoyed the praise of traders and consumers for years.

At the Spring Fair to be opened soon the Shanghai Textile Imports and Exports Corporation provides a big quantity of sweaters—excellent quality, new style, new designs and new colour—for men, for ladies and for children—made of woolen, rabbit's hair, or camel's hair—pullovers, cardigans, vests, blouses, dresses, baby set, embroidered, checked, frizzy, or plain.

毛織品

雪花牌毛衫
毛衫是人們日常的衣著用品，雪花牌羊毛衫用料考究，做工精細，花色新穎，經久耐穿，其特點是：輕、軟、暖，穿着舒適，美觀大方，向為各地客商和消費者所讚譽。在即將開幕的春季交易會中，上海市紡織品進出口公司備有大量質地優良、款式新穎的新品種、新花色，其中有男、女、童各式羊毛衫、兔毛衫、駝毛衫，有套衫、開衫、背心、半襟衫、衣連裙、滿月裝、幼兒裝、中童裝等。在花色上有繡花、鎮色、拉毛、素色等多種，歡迎各地客商來會選購。

SNOW FLAKE B176367 Children's striped pullover



「雪花牌」B176367 條紋兒童套衫。

中國出口商品交易会画刊

THE CHINESE EXPORT COMMODITIES FAIR

一九六四年三月十九日出版 (第一期)

大公報 編印

香港軒尼詩道342號 電話: 777231

Ta Kung Pao Pictorial

342 Hennessy Road, H.K. Tel. 777231



即將於四月十五日在廣州市開幕的1964年春秋季出口商品交易会，是第十四次，會期為期一個月。
這次交易會是在我國國民經濟取得了巨大成就，全國經濟發展欣欣向榮的形勢下舉行的。因此，地將為交易會提供豐富多樣的出口商品，這對世界各國貿易界朋友們來說，是一個良好的機會。
早在一個多月前，交易會已發出大批的請帖，邀請歡迎世界各地貿易界人士來會商洽業務，簽訂成交。目前，交易會已收到一批客商和團體的請帖；交易會及廣州市有關部門，也正積極籌備各項工作。
為了使各地貿易界人士和廣大消費者能更好地了解交易會，瞭解詳情，特出版「中國出口商品交易会画刊」，分別介紹交易會上將展出的各種主要商品和有關交易會的活動情況。

The Chinese Export Commodities Fair (Spring), 1964, to be opened on 15th April, will be the 14th Fair held since a period of 10 years and more.
This fair is to be held under the condition that our country's economy, having achieved phenomenal achievements, is in a period of rapid growth and, therefore, it will provide the Fair with a greater variety of goods, and make it more colorful. This gives a good chance for the promotion of our business circles all over the world.
As early as one month ago invitations were sent out to representatives of business circles, inviting them to come to the Fair and conduct business and exchange views. Now the Fair has received a large number of replies, and the preparations for the Fair are in full swing.
In order to make the business world and consumers have a better understanding of the Fair, this pictorial will be published, introducing the various commodities to be shown at the Fair, as well as the various activities.